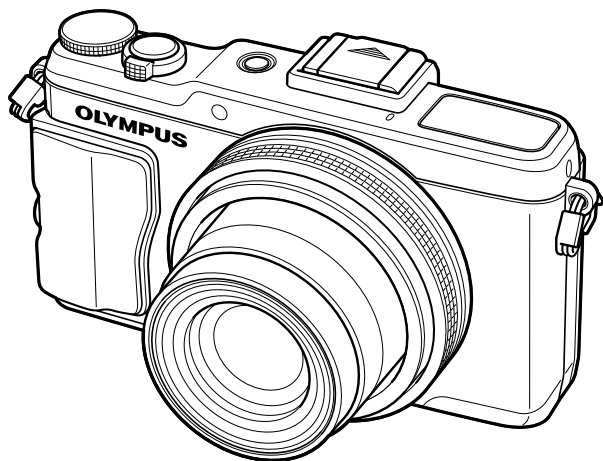


OLYMPUS®

CÁMARA DIGITAL

XZ-2

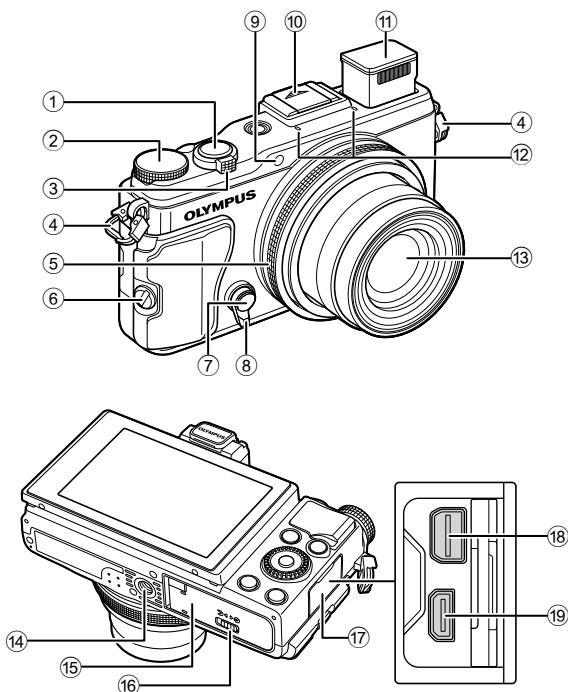
Manual de instrucciones



- Le agradecemos la adquisición de esta cámara digital Olympus. Antes de empezar a usar su nueva cámara, lea atentamente estas instrucciones para obtener un máximo rendimiento y una mayor duración. Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.
- Antes de tomar fotografías importantes, le recomendamos que realice varias tomas de prueba para familiarizarse con el uso de su cámara.
- Las ilustraciones de cámara y de pantalla que contiene este manual fueron concebidas durante la etapa de desarrollo del producto. Por lo tanto, pueden existir diferencias entre las ilustraciones y el aspecto final del producto real.
- El contenido de este manual ha sido definido teniendo en cuenta la versión firmware 1.0 correspondiente a esta cámara. El contenido variará en caso de que se realicen adiciones y/o modificaciones de las funciones debido a una actualización del firmware de la cámara. Para obtener la información más reciente, visite la página Web OLYMPUS.

Nombre de las piezas

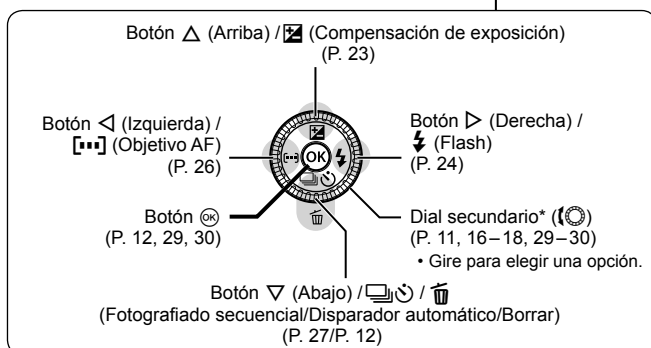
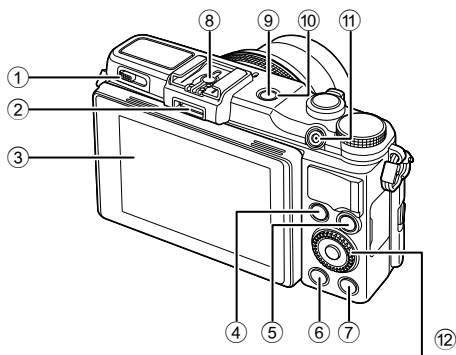
Cámara



- ① Botón disparadorP. 9, 43
- ② Disco de modo.....P. 8
- ③ Palanca del zoomP. 11, 29, 89
- ④ Enganche para correaP. 4
- ⑤ Anillo de control* (O)P. 29, 89
- ⑥ Tornillo de sujeción de la empuñadura
- ⑦ Botón **Fn2**.....P. 65
- ⑧ Palanca.....P. 43
- ⑨ LED del disparador automático/
Iluminador AF.....P. 27/P. 59
- ⑩ Tapa de la zapata de contacto

- ⑪ Flash de rellenoP. 10, 24
- ⑫ Micrófono estéreo
- ⑬ Objetivo
- ⑭ Rosca trípode
- ⑮ Tapa del compartimento de la batería/
tarjeta.....P. 5
- ⑯ Cierre del compartimento de la batería/
tarjeta.....P. 5
- ⑰ Tapa del conector
- ⑱ MulticonectorP. 66, 71, 74
- ⑲ Microconector HDMI (tipo D)P. 66

* En este manual, las operaciones representadas con el icono se realizan mediante el anillo de control.

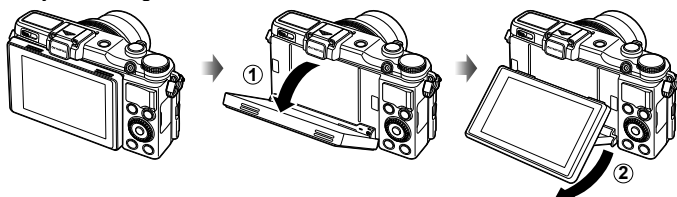


- | | |
|---|---|
| ① Interruptor del flash.....P. 10 | ⑦ Botón INFO (visualización de información)P. 14, 28, 67, 69 |
| ② Puerto para accesorios | ⑧ Zapata de contactoP. 86 |
| ③ Monitor (Pantalla táctil)P. 8, 13, 28, 33 | ⑨ Botón ON/OFFP. 7 |
| ④ Botón [] (Reproducción).....P. 11, 29 | ⑩ Indicador de luzP. 6 |
| ⑤ Botón Fn1P. 29, 65 | ⑪ Botón [] (Video)P. 10, 29 |
| ⑥ Botón MENUP. 46 | ⑫ Teclas de control.....P. 7 |

* En este manual, las operaciones representadas con el icono se realizan con el dial secundario.

Uso del monitor

Puede ajustar el ángulo del monitor.



Desembale el contenido del paquete

Se incluyen los siguientes elementos con la cámara.

Si falta algún elemento o está dañado, póngase en contacto con el distribuidor en el que haya adquirido cámara.



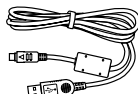
Cámara



Tapa del objetivo y su correa



Correa



Cable USB
CB-USB8

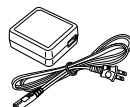
- CD-ROM con software para ordenador
- Manual de instrucciones
- Tarjeta de garantía



Batería de iones de litio
LI-90B



o



Adaptador USB-CA
F-2AC

Colocación de la correa de la cámara y la tapa del objetivo

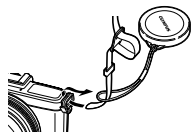
1



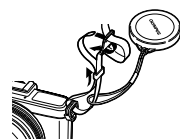
2



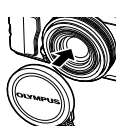
3



4



5



- Ate la correa al otro ojal de la misma manera.
- Tire bien de la correa para que no se suelte.

Indicaciones utilizadas en este manual

Los siguientes símbolos se utilizan en todo el manual.

 Precauciones	Advierte sobre las operaciones que están terminantemente prohibidas. También contiene información importante sobre factores que podrían producir averías o problemas de funcionamiento.
 Notas	Puntos que deben tenerse en cuenta al usar la cámara.
 Consejos	Información útil y consejos que le ayudarán a obtener el máximo rendimiento de su cámara.
 	Páginas de referencia que describen detalles o informaciones relacionadas.

Insertión y extracción de la batería y de la tarjeta

1

Preparativos antes de fotografiar

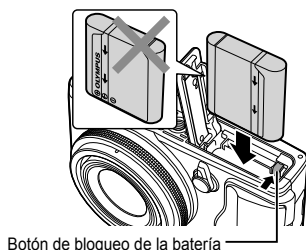
1 Siga los pasos ①, y ② para abrir la tapa del compartimento de la batería/tarjeta.

- Apague la cámara antes de abrir la tapa del compartimento de la batería/tarjeta.



2 Inserte la batería al tiempo que desliza el botón de bloqueo de la batería en la dirección de la flecha.

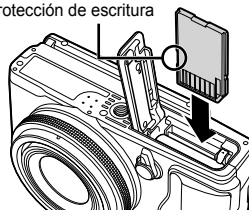
- Introduzca la batería con la marca mirando hacia el botón de bloqueo de la batería. Si se daña el exterior de la batería (rozaduras, etc.), ésta puede recalentarse o explotar.
- Deslice el botón de bloqueo de la batería en la dirección de la flecha para desbloquear la batería, y a continuación extraícala.



3 Insértela derecha hasta que encaje en su posición con un click.

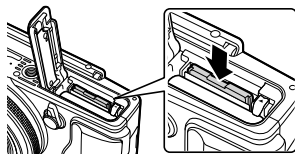
- Siempre use tarjetas de memoria SD/SDHC/SDXC o tarjetas Eye-Fi con esta cámara. No inserte otros tipos de tarjetas. "Tarjetas compatibles con esta cámara" (P. 83)
- No toque directamente las partes metálicas de la tarjeta.

Conmutador de protección de escritura



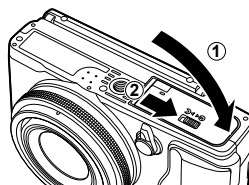
Para extraer la tarjeta de memoria

Presione la tarjeta hasta que emita un click y sea parcialmente expulsada, y luego tire la tarjeta para extraerla.



4 Siga los pasos ①, y ② para cerrar la tapa del compartimento de la batería/tarjeta.

- Al usar la cámara, asegúrese de cerrar la cubierta del compartimento de la batería/tarjeta.

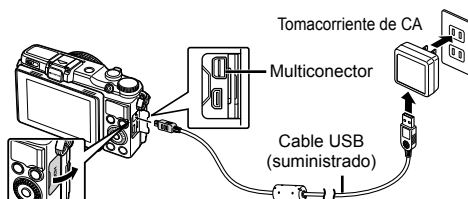


Carga de la batería

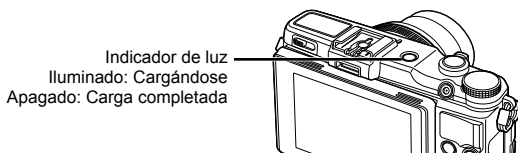
Conecte el cable USB y el adaptador USB AC a la cámara y cargue la batería.

- La batería no está totalmente cargada en el momento de la compra. Antes de usarla, asegúrese de cargar totalmente la batería hasta que se apague el indicador de luz (hasta 5 horas).

Conexión de la cámara



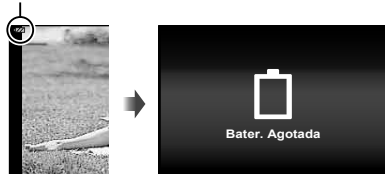
Indicador de luz



Cuándo cargar las baterías

Cargue la batería cuando aparezca el siguiente mensaje de error.

Parpadea en rojo



Mensaje de error

- El adaptador USB-CA F-2AC incluido (en adelante denominado adaptador de USB-CA) varía según la región en la que se adquirió la cámara. Si ha recibido un adaptador USB-CA de tipo plug-in, enchúfelo directamente a la toma de corriente de CA.
- El adaptador USB-CA suministrado sólo se utiliza para cargar y reproducir. No tome fotografías cuando el adaptador USB-CA esté conectado a la cámara.
- Asegúrese de desconectar la clavija de alimentación del adaptador USB AC del tomacorriente una vez completada la carga o cuando finalice la reproducción.
- Para obtener más detalles sobre la batería, consulte "Precauciones al manipular la batería" (P. 95). Para obtener más detalles sobre el adaptador USB AC, consulte "Adaptador USB-AC" (P. 96).
- Si la luz indicadora no se enciende, compruebe las conexiones del cable USB y del adaptador USB AC.
- La batería puede cargarse mientras la cámara está conectada al ordenador. La duración de la carga varía según el rendimiento del ordenador. (Puede haber casos en los que se tarde unas 10 horas.)

Encendido y ajustes iniciales de la cámara

Cuando encienda la cámara por primera vez, aparecerá una pantalla para definir el idioma de los menús y mensajes visualizados en el monitor, y de la fecha y hora.

- 1 Tras encender la cámara con el botón **ON/OFF** seleccione un idioma utilizando $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ y pulse el botón $\odot$.

- 2 Use $\Delta \nabla$ para seleccionar el año [A].



- 3 Presione $\triangleright$ para guardar la configuración de [A].

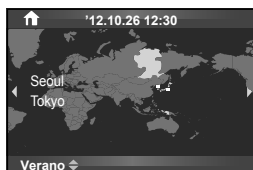


- 4 Como en los Pasos 2 y 3, use $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para establecer [M] (mes), [Día] (día), [Hora] (horas y minutos) y [A/M/Día] (orden de fecha), y a continuación, presione el botón $\odot$.

- Para la configuración precisa del tiempo, presione el botón $\odot$ cuando la señal horaria alcanza los 00 segundos.

- 5 Use $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar la zona horaria de $\uparrow$ y a continuación presione el botón $\odot$.

- Utilice $\Delta \nabla$ para activar o desactivar el horario estival ([Verano]).



Activación del modo de reposo de la cámara

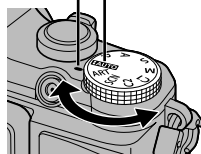
Si no se realiza ninguna operación dentro del plazo preestablecido, la cámara entra en el modo de "reposo" (en espera). En este modo, se apaga el monitor y se cancelan todas las operaciones. La cámara se activa de nuevo al tocar cualquier botón (el botón disparador, el botón $\triangleright$, etc.). La cámara se apaga automáticamente si la deja en el modo de reposo durante 5 minutos. Vuelva a encender la cámara antes del uso.

Toma de fotografías

Selección del modo de fotografiado

Utilice el disco de modo para seleccionar el modo de fotografiado.

Indicador Icono de modo

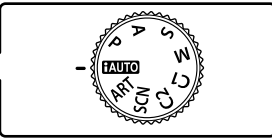
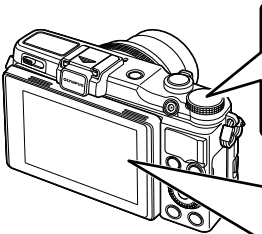


AUTO	Un modo totalmente automático en el que la cámara optimiza automáticamente todos los ajustes para la escena actual. La cámara hace todo el trabajo, lo que la hace conveniente para principiantes.
P	La apertura y la velocidad de obturación se ajustan automáticamente para lograr resultados óptimos.
A	Usted controla la apertura. Puede destacar o difuminar los detalles del fondo.
S	Usted controla la velocidad de obturación. Es posible capturar o congelar la acción de los objetos en movimiento rápido sin ningún efecto borroso.
M	Usted controla la apertura y la velocidad de obturación. Puede utilizar fotografiar fuegos artificiales u otras escenas oscuras con exposiciones prolongadas.
C1	Los ajustes de toma se pueden guardar por adelantado para utilizarlos rápidamente cuando esté tomando fotografías.
C2	
SCN	Seleccione una escena.
ART	Seleccione un filtro artístico.

Toma de fotografías

En primer lugar, intente fotografiar en el modo totalmente automático.

1 Ajuste el disco de modo en **AUTO**.



■ **Monitor**



Sensibilidad ISO

Tiempo de grabación disponible

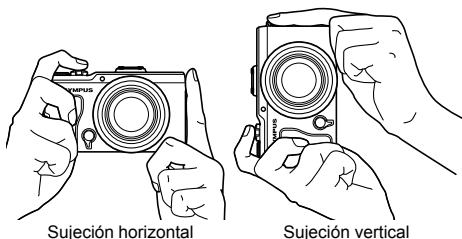
Número de imágenes fijas almacenables

Velocidad de obturación

Valor de apertura

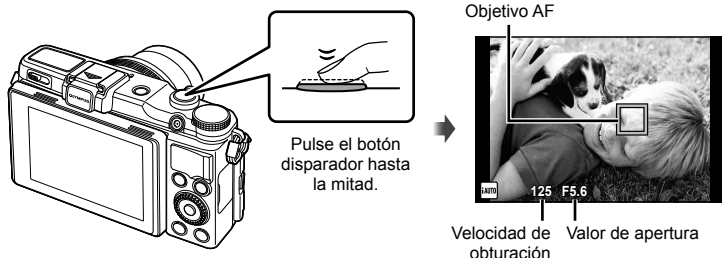
2 Encuadre la escena.

- Sostenga la cámara prestando atención para no cubrir el flash, el micrófono u otras partes importantes con sus dedos, etc.



3 Ajuste el enfoque.

- Pulse ligeramente el botón disparador hasta su primera posición (pulse el botón disparador hasta la mitad).



- Aparecen indicados la velocidad de obturación y el valor de apertura que han sido ajustados automáticamente por la cámara.

Pulsar el botón disparador hasta la mitad y completamente hasta abajo

El botón disparador tiene dos posiciones. La acción de pulsar ligeramente el botón disparador hasta la primera posición y mantenerlo allí se llama "pulsar el disparador hasta la mitad", y pulsarlo hasta la segunda posición se llama "pulsar el disparador (completamente) hasta abajo".



4 Suelte el botón disparador.

- Pulse el botón disparador a fondo (completamente).
- El obturador suena y se toma la fotografía.
- La imagen de disparo se visualiza en el monitor.

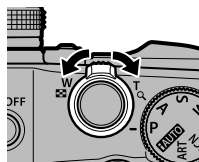
Notas

- También puede tomar fotografías utilizando la pantalla táctil. "Uso de la pantalla táctil" (P. 33)

Uso del zoom

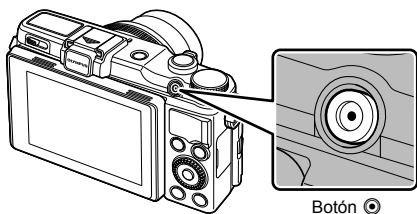
Al girar la palanca del zoom, se regula el intervalo de toma.

Lado W Lado T



Grabación de vídeos

- 1 Ajuste el disco de modo en **IAUTO**.
- 2 Pulse el botón  para iniciar la grabación.
- 3 Vuelva a pulsar el botón  para finalizar la grabación.



Se visualiza durante la grabación

Tiempo de grabación

Para visualizar fotografías y vídeos

1 Presione el botón .

- Se visualiza la fotografía más reciente.
- Pulse  o gire el disco secundario para seleccionar una imagen.

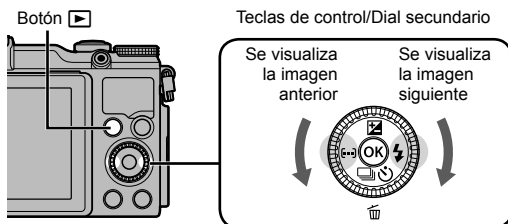


Imagen fija



Vídeo

Visualización del índice

- Para la visualización de una sola imagen, gire el botón de zoom hacia W para volver al índice de visualización.



Visualización del índice

Reproducción en primer plano

- En la reproducción de una sola imagen, gire el botón de zoom hacia T para acercar el zoom hasta 14 veces; gire el mismo hacia W para volver a la reproducción de una sola imagen.
- El valor de ampliación se puede cambiar también con el anillo de control.



Reproducción de vídeo

Seleccione un vídeo y pulse **OK** para visualizar el menú de reproducción. Seleccione [Rep. Vídeo] y pulse **OK** para comenzar la reproducción.

- Para interrumpir la reproducción, pulse **MENU**.



Volumen

Es posible ajustar el volumen pulsando Δ o ∇ durante la reproducción de un solo cuadro o de vídeos.



Selección de imágenes

Seleccione múltiples imágenes a proteger o borrar. Presione el botón **OK** para seleccionar la imagen actual. Las imágenes seleccionadas aparecen marcadas con **✓**. Para eliminar **✓** y anular la selección de la imagen, pulse de nuevo el botón **OK**.

Seleccione múltiples imágenes y pulse **OK**. Las imágenes múltiples seleccionadas se pueden proteger o borrar.



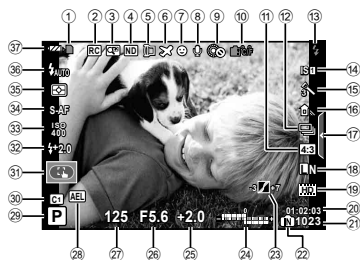
Borrado de imágenes

Visualice la imagen que desee borrar y pulse ∇ (**🗑️**). Seleccione [Sí] y pulse **OK**. También podrá seleccionar múltiples imágenes para su borrado. **👉** "Selección de imágenes" (P. 12)



Operaciones básicas para la toma de fotografías

Fotografiado



- ① Indicador de escritura de la tarjetaP. 84
- ② Modo RCP. 86
- ③ Teleconvertidor digital.....P. 65
- ④ Ajuste de filtro ND.....P. 65
- ⑤ Objetivo de conversiónP. 53
- ⑥ Hora.....P. 57
- ⑦ ☉ Prior. Rostro.....P. 42, 44
- ⑧ Sonido de vídeo.....P. 12
- ⑨ 🔒 Lock.....P. 59
- ⑩ Advertencia de temperatura interna
🌡️ °C/°F.....P. 79
- ⑪ Fotografiado secuencial/disparador
automáticoP. 27
- ⑫ ProporciónP. 39
- ⑬ FlashP. 24
(parpadea: carga en progreso)
- ⑭ Estabil Imag.....P. 36
- ⑮ Filtro artísticoP. 19
Modo de escenaP. 20
Modo FotografíaP. 37
- ⑯ Balance de blancosP. 38
- ⑰ Restitución del menú guiado
.....P. 22, 33
- ⑱ Modo de grabación (imágenes fijas)
.....P. 40
- ⑲ Modo de grabación (vídeos).....P. 41
- ⑳ Tiempo de grabación disponible
- ㉑ Número de imágenes fijas
almacenables.....P. 85

- ㉒ Memoria actualP. 84
- ㉓ Control de tonoP. 23
- ㉔ Arriba: Control de intensidad del flash
.....P. 41
Abajo: Indicador de compensación de
exposiciónP. 23
- ㉕ Valor de compensación de exposición
.....P. 23
- ㉖ Valor de aperturaP. 15 – 18
- ㉗ Velocidad de obturaciónP. 15 – 18
- ㉘ Bloqueo AE [AEL]P. 42
- ㉙ Modo de fotografiado.....P. 8, 15 – 18
- ㉚ Modo CP. 48
- ㉛ Modo de pantalla táctil.....P. 33
- ㉜ Control de intensidad del flashP. 41
- ㉝ Sensibilidad ISO.....P. 44
- ㉞ Modo AFP. 43
- ㉟ Modo de mediciónP. 42
- ㊱ Modo de flashP. 24
- ㊲ Revisión de batería
🔋 Encendida (verde): Lista para el
uso (visualizado durante unos diez
segundos una vez encendida la
cámara)
🔋 Encendida (verde): Batería tiene
poca carga
🔋 Parpadea (roja): Carga necesaria
- ㊳ Barra de zoomP. 10
- ㊴ Función del anillo de control.....P. 89
- ㊵ HistogramaP. 14

Cambio de la visualización de información

Presione el botón **INFO** para elegir la información que se mostrará durante el fotografiado.



Visualización de histograma

Visualiza un histograma con la distribución del brillo de la imagen. El eje horizontal indica el brillo; el eje vertical el número de píxeles. Las áreas por encima del límite superior de la fotografía aparecen en rojo, las que aparecen por debajo del límite inferior en azul, y el área calculada con la medición de puntos, en verde.

Bloqueo de enfoque

Si la cámara es incapaz de enfocar el sujeto elegido, seleccione el modo de objetivo único y utilice el bloqueo de enfoque para enfocar otro sujeto que se encuentre aproximadamente a la misma distancia.

- 1 En modo [S-AF], sitúe el objetivo de enfoque automático (AF) sobre el objeto y pulse a medias el botón disparador.
 - Compruebe que la marca de objetivo de enfoque automático (AF) haya cambiado a verde.
 - El enfoque quedará bloqueado mientras el botón disparador esté pulsado a medias.
- 2 A la vez que mantiene el botón disparador pulsado a medias, recomponga la fotografía y a continuación pulse el botón disparador hasta el fondo.
 - No cambie la distancia entre la cámara y el sujeto mientras pulsa el botón disparador hasta la mitad.



Consejos

- Si la cámara es incapaz de enfocar el sujeto incluso con el bloqueo del enfoque, utilice [] (objetivo AF). [] "Selección de un objetivo de enfoque (objetivo AF)" (P. 26)

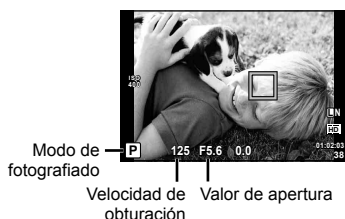
Uso de los modos de fotografiado

2

Fotografía básica

Fotografía automática (modo de programa P)

En el modo **P**, la cámara ajusta automáticamente la velocidad de obturación y la apertura en función de la luminosidad del sujeto. Ajuste el disco de modo en **P**.



- La velocidad de obturación y la apertura seleccionadas por la cámara se visualizarán en el monitor.
- La velocidad de obturación y la apertura parpadearán si la cámara no es capaz de alcanzar una exposición óptima.

Ejemplo de pantalla de advertencia (parpadeando)	Estado	Acción
	El sujeto es demasiado oscuro.	• Utilice el flash.
	El sujeto es demasiado claro.	• Se ha excedido el rango de medición de la cámara. Ajuste [Ajuste de filtro ND] (P. 35) a [On].

Cambio de programa (Ps)

En el modo **P**, el anillo de control se puede utilizar para seleccionar otras combinaciones de apertura y velocidad del obturador sin alterar la exposición correcta. Aparecerá “s” junto al modo de fotografiado durante el cambio de programa. Para cancelar el cambio de programa, gire el anillo de control hacia atrás, hasta que “s” deje de visualizarse.

- Si está utilizando flash, el cambio de programa no estará disponible.



Cambio de programa

Selección de la apertura (A modo de prioridad de apertura)

En el modo **A**, elija la apertura y deje que la cámara ajuste automáticamente la velocidad de obturación para alcanzar una exposición óptima. Gire el disco de modo hasta **A**.

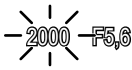
- El valor de apertura se puede ajustar con el anillo de control, y la compensación de exposición con el disco secundario.
- Las aperturas mayores (números F bajos) disminuyen la profundidad de campo (el área de delante o detrás del punto focal que aparece enfocado), suavizando los detalles del fondo. Las aperturas menores (números F altos) aumentan la profundidad de campo.



Valor de apertura

Valor de apertura más bajo $F2 \leftarrow F5,6 \rightarrow F8,0$ Valor de apertura más alto

- La visualización de velocidad de obturación parpadea si la cámara no es capaz de conseguir una exposición óptima.

Ejemplo de pantalla de advertencia (parpadeando)	Estado	Acción
	El sujeto está subexpuesto.	• Reduzca el valor de apertura.
	El sujeto está sobreexpuesto.	• Aumente el valor de apertura. • Si la indicación de advertencia no desaparece, significa que se ha excedido el rango medido. Ajuste [Ajuste de filtro ND] (P. 35) a [On].

Selección de la velocidad de obturación (S prioridad de obturación)

En el modo **S**, usted elige la velocidad de obturación y deja que la cámara ajuste automáticamente la apertura para alcanzar una exposición óptima. Gire el disco de modo hasta la posición **S**.

- La velocidad de obturación puede ajustarse con el anillo de control, y la compensación de exposición con el disco secundario.
- Una velocidad de obturación rápida puede congelar una escena de acción rápida sin ningún efecto borroso. Una velocidad de obturación lenta proporcionará un efecto borroso a una escena de acción rápida. Este efecto borroso dará la impresión de movimiento dinámico.



Velocidad de obturación

Velocidad de obturación más lenta 2"←1"←15←60→100→400→1000 Velocidad de obturación más rápida

- La indicación del valor de apertura parpadea si la cámara no es capaz de conseguir una exposición óptima.

Ejemplo de pantalla de advertencia (parpadeando)	Estado	Acción
2000 F1,8	El sujeto está subexpuesto.	• Ajuste la velocidad de obturación a un valor más bajo.
125 F8	El sujeto está sobreexpuesto.	• Ajuste la velocidad de obturación a un valor más elevado. • Si la indicación de advertencia no desaparece, significa que se ha excedido el rango medido. Ajuste [Ajuste de filtro ND] (P. 35) a [On].

Selección de apertura y velocidad de obturación (M modo manual)

En el modo **M**, usted elige tanto la apertura como la velocidad de obturación. Una velocidad ajustada en BULB hace que el obturador permanezca abierto durante el tiempo que mantiene pulsado el botón disparador. Ajuste el disco de modo en **M** y seleccione la velocidad de obturación con el anillo de control, y el valor de apertura con el dial secundario. La velocidad de obturación se puede ajustar en 1/2000–60 seg. o [BULB].

- Puede cambiar las funciones asignadas al anillo de control y al disco secundario.  “Función Dial” (P. 89)

Precauciones

- La compensación de exposición no está disponible en el modo **M**.

Elegir cuándo termina la exposición (bulb)

Puede hacer una fotografía con un tiempo de exposición bulb, con el cual el obturador permanece abierto tanto tiempo como el botón disparador esté pulsado. Cronometre el final de la exposición para que se adapte al sujeto. Utilizar para paisajes nocturnos o fuegos artificiales. En el modo **M**, ajuste la velocidad de obturación a [BULB].

Precauciones

- Máximo 16 minutos (predeterminado)
- El tiempo máximo de exposición del disparo en modo Bulb depende de la sensibilidad ISO.
- Se recomienda montar la cámara en un trípode estable o utilice un cable de control remoto (vendido por separado) para reducir la vibración de la cámara durante el disparo en modo Bulb.
- Las siguientes funciones no están disponibles durante el modo bulb:
Fotografiado secuencial/fotografiado con disparador automático/fotografiado con horquillado AE/Estabil Imág/horquillado del flash

Ruido en imágenes

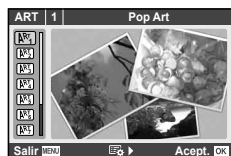
Durante el fotografiado a una velocidad de obturación lenta, es posible que aparezca ruido en la pantalla. Estos fenómenos aparecen cuando se genera corriente en las secciones del dispositivo de captación de imagen que normalmente no están expuestas a la luz, dando como resultado un aumento de temperatura en el mencionado dispositivo de captación o en el circuito accionador de este dispositivo de captación de imagen. Esto también puede ocurrir al hacer fotografías con un ajuste de ISO alto en un ambiente de temperatura alta. Para reducir el ruido, la cámara activa la función de reducción de ruido.

 [Reduc. Ruido] (P. 61)

Utilización de filtros artísticos

1 Gire el disco de modo hasta **ART**.

- Se visualizará un menú del menú de escenas. Seleccione un filtro mediante $\Delta \nabla$ y pulse $\odot$.



■ Tipos de filtros artísticos

Pop Art	Diorama
Enfoque Suave	Proceso Cruzado
Color Pálido	Sepia
Tono Claro	Tono Dramático
B/N Antiguo	Posterización
Estenopeico	

2 Tome la fotografía.

- Para elegir un ajuste distinto, pulse $\odot$ para visualizar el menú de filtros artísticos.

Efectos artísticos

Es posible modificar los filtros artísticos y añadir efectos. Si pulsa $\triangleright$ en el menú de filtros artísticos aparecerán nuevas opciones.

Modificación de los filtros

La opción I es el filtro original, mientras que las opciones II y siguientes añaden efectos que modifican el filtro original.

Adición de efectos*

Enfoque suave, estenopeico, marcos, bordes blancos, starlight

* Los efectos disponibles varían según el filtro seleccionado.

! Precauciones

- Si se encuentra seleccionada [RAW] como calidad de imagen, ésta se ajustará automáticamente a [L+N+RAW]. El filtro artístico se aplicará únicamente a la copia JPEG.
- En función del objeto, las transiciones de tono pueden volverse irregulares, el efecto menos resaltado, o la imagen más "granulada".
- Es posible que algunos efectos no sean visibles en la visualización en vivo o durante la grabación de vídeos.
- La reproducción podría variar dependiendo de los ajustes de los filtros, de los efectos o de la calidad de vídeo seleccionados.

Fotografiado en modo de escena

1 Gire el disco de modo hasta **SCN**.

- Se visualizará un menú del menú de escenas. Seleccione una escena con $\Delta \nabla$.
- Pulse $\odot$ o pulse el botón disparador hasta la mitad para cambiar a visualización en directo. Pulse $\odot$ para volver a la visualización del menú de filtro.



■ Tipos de modos de escena

- | | |
|---------------|--------------------|
| Retrato | Panorama (P. 21) |
| e-Portrait | Fuego.Artif. |
| Paisaje | Multi exposición |
| Deporte | Playa Y Nieve |
| Esc.Noct. | Subacuático Amplio |
| Noche+Retrato | Subacuático Macro |
| Puesta Sol | Retroilumin. HDR |
| Documentos | |

2 Tome la fotografía.

- Para elegir un ajuste distinto, pulse $\odot$ para visualizar el menú de escena.

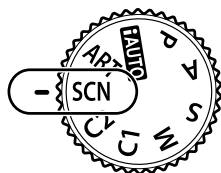
⚠ Precauciones

- En el modo [e-Portrait], se grabarán dos imágenes: una imagen sin modificar y una segunda imagen en la que se habrán aplicado los efectos [e-Portrait]. La imagen sin modificar se grabará con la opción seleccionada en ese momento como calidad de imagen, la copia modificada con una calidad de imagen JPEG (M-quality (2560 × 1920)).
- En algunos modos de escena, los efectos no se aplican durante la grabación de vídeo.

Toma de fotografías con el fin de crear una panorámica

Si tiene instalado el software suministrado, puede utilizarlo para unir fotografías y crear panorámicas. Consulte “Instalación del software” (P. 74)

- 1 Gire el disco de modo hasta **SCN**.



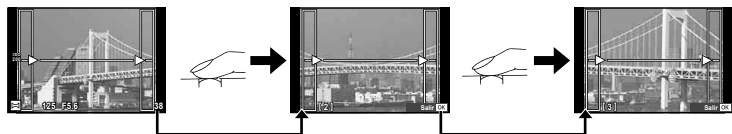
- 2 Seleccione [Panorama] y pulse **OK**.
- 3 Utilice Δ ∇ $\triangleleft$ $\triangleright$ para elegir la dirección de la panorámica.

- 4 Haga una fotografía usando las guías para encuadrar la toma.

- El enfoque, la exposición y otras variables están bloqueados en los valores de la primera fotografía.



- 5 Tome las restantes fotografías, enfocando cada una de tal manera que se sobreponga un poco a la anterior.



- Una toma panorámica puede incluir hasta 10 fotografías. Después de la décima toma se visualizará un aviso (📷).

- 6 Tras la última toma, pulse **OK** para finalizar la secuencia.

⚠ Precauciones

- Durante la toma de fotografías panorámicas, no se mostrará la imagen tomada previamente para la alineación de la posición. Tomando los cuadros u otras marcas que se visualizarán en las imágenes como guía, ajuste la composición de manera que los bordes de las imágenes superpuestas se solapen dentro de este marco.

📌 Notas

- Pulse **OK** antes de que el fotografiado del primer cuadro vuelva al menú de selección del modo de escena. Si pulsa **OK** en medio del proceso de disparo hará que finalice la secuencia de tomas panorámicas, permitiéndole continuar con la siguiente.

Uso de las opciones de fotografía

Utilización de las guías rápidas

- 1 Ajuste el disco de modo en **FAUTO**.
- 2 Después de pulsar **OK** para visualizar la guía rápida, utilice los botones Δ ∇ en las teclas de control para resaltar un elemento y pulse **OK** para seleccionarlo.

Elemento de la guía



- 3 Utilice Δ ∇ en las teclas de control para elegir el nivel.

- Si se encuentra activado [Consejos Fotográficos], marque una opción y pulse **OK** para ver su descripción.
- Pulse el botón disparador hasta la mitad o pulse **OK** para guardar el ajuste.
- El efecto del nivel seleccionado está visible en la pantalla. Si se encuentra seleccionado [Fondo Borroso] o [Movimiento Escena], la pantalla volverá a la normalidad, pero el efecto seleccionado será visible en la fotografía definitiva.

Barra de nivel



- 4 Tome la fotografía.
 - Pulse el botón disparador para hacer la fotografía.
 - Para cerrar la guía rápida en pantalla, pulse el botón **MENU**.

⚠ Precauciones

- Si se encuentra seleccionada [RAW] como calidad de imagen, ésta se ajustará automáticamente a **[L/N+RAW]**.
- Los ajustes de la guía rápida distintos de [Fondo Borroso] y [Movimiento Escena] no afectan a la copia RAW.
- Las imágenes podrían aparecer algo granuladas en algunos niveles de ajuste de la guía rápida.
- Algunos cambios de niveles de ajuste en la guía rápida podrían no apreciarse en el monitor.
- El flash no se puede usar con la guía rápida.
- Los cambios realizados en la guía rápida cancelan los cambios hechos con anterioridad.
- Una selección de ajustes en la guía rápida que exceda los límites de exposición de la cámara podría dar lugar a imágenes sobreexpuestas o subexpuestas.

🔧 Consejos

- En otros modos distintos de **FAUTO**, puede realizar ajustes más detallados con Control Live. 🖱 "Utilización de Control Live" (P. 35)

Control de exposición (compensación de exposición)

Gire el dial secundario para ajustar la exposición. Elija valores positivos (“+”) para hacer las fotografías más claras, y valores negativos (“-”) para hacer las fotografías más oscuras. La exposición puede ajustarse en el rango de ± 3 EV.



⚠ Precauciones

- La compensación de exposición no está disponible en los modos **IAUTO**, **M**, o **SCN** (salvo en parte).

Cambio del brillo de los reflejos y sombras

Para visualizar el cuadro de diálogo de control de tono, pulse el botón  (Δ) y pulse el botón **INFO**. Utilice $\triangleleft \triangleright$ para elegir un nivel de tono. Seleccione “bajo” para oscurecer las sombras o “alto” para iluminar los reflejos.



Uso del flash (fotografía con flash)

- 1 Deslice el interruptor del flash para levantarlo.
- 2 Pulse el botón  () para visualizar las opciones.
- 3 Utilice   para elegir un modo de flash y pulse .
 - Las opciones disponibles y el orden en que se visualizan dependen del modo de fotografiado.  “Modos de flash que pueden ajustarse según el modo de fotografiado” (P. 25)

AUTO	Flash automático	El flash se dispara automáticamente bajo condiciones de luz baja o de iluminación a contraluz.
	Flash de reducción del efecto de ojos rojos	Esta función permite reducir el efecto de ojos rojos.
	Flash de relleno	El flash dispara independientemente de las condiciones de iluminación.
	Flash desactivado	El flash no dispara.
 SLOW	Flash de sincronización lenta/Reducción del efecto de ojos rojos	Combina la sincronización lenta con la reducción de ojos rojos.
 SLOW	Sincronización lenta	Las velocidades de obturación lentas se emplean para aclarar los fondos pobremente iluminados.
 FULL ,  1/4 etc.	Manual	Para usuarios que prefieren el funcionamiento manual.

- 4 Pulse el botón disparador a fondo.

Precauciones

- En [ (Flash de reducción del efecto de ojos rojos)], transcurre 1 segundo desde los flashes previos hasta que se acciona el obturador. No mueva la cámara hasta que finalice la toma.
- [ (Flash de reducción del efecto de ojos rojos)] puede no funcionar de forma eficaz con algunas condiciones de toma.

Modos de flash que pueden ajustarse según el modo de fotografiado

Modo de fotografiado	Panel Super Control	Modo de flash	Condiciones para el disparo del flash
P/A	 AUTO	Flash automático	Dispara automáticamente en condiciones oscuras o a contraluz
		Flash automático (reducción de ojos rojos)	
		Flash de relleno	Dispara siempre
		Flash desactivado	—
	 SLOW	Sincronización lenta (reducción de ojos rojos)	Dispara automáticamente en condiciones oscuras o a contraluz
	 SLOW	Sincronización lenta	
S/M	 AUTO	Flash automático	Dispara automáticamente en condiciones oscuras o a contraluz
		Flash automático (reducción de ojos rojos)	
		Flash de relleno	Dispara siempre
		Flash desactivado	—

-  **AUTO**,  puede ajustarse en el modo **AUTO**.

Alcance mínimo

El objetivo puede arrojar sombras sobre objetos cercanos a la cámara, causar viñetado o ser demasiado brillantes incluso con la mínima salida.

- Utilice unidades de flash independientes de la cámara para prevenir el viñetado. Para evitar la sobreexposición de las fotografías, seleccione el modo **A** o **M** y seleccione un número f elevado, o reduzca la sensibilidad ISO.

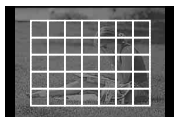
Selección de un objetivo de enfoque (AF Zona)

Selecione cuál de los 35 ó 25 puntos de enfoque automático se utilizará para el enfoque automático.

- 1 Pulse el botón **[•••]** (◁) para visualizar el objetivo AF.
- 2 Utilice **△ ▽ ◁ ▷** para seleccionar el único objetivo visualizado y posicione el objetivo AF.
 - Si mueve el cursor fuera de la pantalla, el modo “Todos los objetivos” es restaurado.
 - Puede elegir entre los siguientes 5 tipos de objetivos. Presione el botón **INFO** y utilice **△ ▽**.

Todos los objetivos

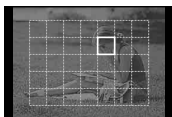
La cámara elige automáticamente de entre todos los objetivos de enfoque.



Todos los objetivos 7 x 5

Objetivo único

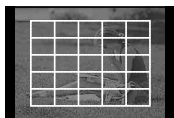
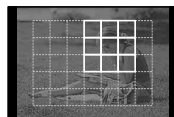
Selecione el objetivo de enfoque manualmente.



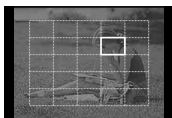
Objetivo único 7 x 5

Grupo de objetivos

La cámara elige automáticamente de entre los objetivos del grupo seleccionado.



Todos los objetivos 5 x 5



Objetivo único 5 x 5

Fotografiado secuencial/uso del disparador automático

La cámara continuará tomando fotografías secuenciales mientras el botón disparador se mantiene pulsado hasta el fondo. Alternativamente, el disparador automático puede utilizarse para retratos de grupos o de uno mismo, o para reducir el movimiento de la cámara cuando está montada en un trípode o fijada de otro modo.

- 1 Pulse el botón  (▽) para visualizar el menú directo.
- 2 Seleccione una opción usando <▶> y pulse .

	Fotografiado de una sola imagen	Realiza 1 cuadro a la vez cuando el botón disparador está pulsado (modo de fotografiado normal).
	Fotografiado secuencial	Las fotografías se toman a aprox. 5 cuadros por segundo (fps) mientras el botón disparador esté pulsado hasta el fondo ([S-AF] o [MF] seleccionados para [Modo AF], P. 48).
	High-Speed	Las fotografías se toman a aprox. 15 cuadros por segundo (fps) mientras el botón disparador esté pulsado hasta el fondo ([S-AF] o [MF] seleccionados para [Modo AF], P. 43).
BKT	BKT	Mientras se mantiene pulsado el botón disparador hasta el fondo, los ajustes para cada cuadro (fotografía con horquillado) se ajustan automáticamente durante la toma de fotografías.
	Disparador automático 12 SEG	Pulse el botón disparador hasta la mitad para enfocar y, a continuación, hasta el final para iniciar el temporizador. Primero, el LED del disparador automático se enciende durante aproximadamente 10 segundos, luego empieza a parpadear durante aproximadamente 2 segundos, y luego se toma la fotografía.
	Disparador automático 2 SEG	Pulse el botón disparador hasta la mitad para enfocar y, a continuación, hasta el final para iniciar el temporizador. La luz del disparador automático parpadea durante aproximadamente 2 segundos, y luego se toma la fotografía.



Notas

- Para cancelar el disparador automático activado, pulse el botón .
- Durante el fotografiado secuencial, el enfoque, la exposición y el balance de blancos se bloquean en la primera imagen (durante [S-AF], [MF]).
- El horquillado está disponible sólo si se ha seleccionado [Horquillado] (P. 51).

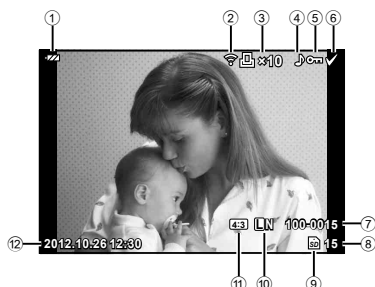
Precauciones

- Durante la toma secuencial, si la indicación de verificación de batería parpadea debido a la poca carga de la batería, la cámara interrumpe la toma y empieza a guardar las fotografías tomadas en la tarjeta. Dependiendo de la cantidad de carga restante en la batería, puede que la cámara no guarde todas las fotografías.
- Instale la cámara firmemente en un trípode para la toma con disparador automático.
- Al usar el disparador automático, si se halla delante de la cámara al pulsar el botón disparador hasta la mitad es posible que la fotografía resulte desenfocada.

Operaciones básicas de reproducción

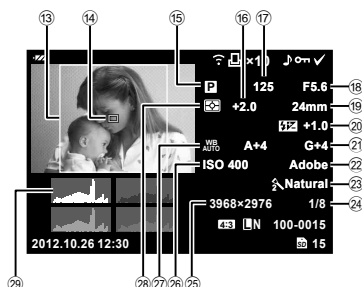
Visualización del monitor durante la reproducción

Visualización simplificada



- ① Revisión de batería.....P. 6
- ② Carga Eye-Fi completaP. 64
- ③ Reserva de impresión
Número de impresiones.....P. 70
- ④ Registro de sonido.....P. 31
- ⑤ Protección.....P. 31
- ⑥ Imagen seleccionada.....P. 12
- ⑦ Número de archivoP. 62
- ⑧ Número de imagen
- ⑨ Dispositivo de almacenamiento.....P. 83
- ⑩ Modo de grabación.....P. 62
- ⑪ ProporciónP. 39
- ⑫ Fecha y hora.....P. 7

Visualización en conjunto



- ⑬ Compensación de exposición.....P. 23
- ⑭ Velocidad de obturaciónP. 15–18
- ⑮ Valor de aperturaP. 15–18
- ⑯ Distancia focalP. 10
- ⑰ Control de intensidad del flashP. 41
- ⑱ Compensación de balance de blancos
.....P. 90
- ⑲ Espacio de colorP. 61
- ⑳ Modo FotografíaP. 37
- ㉑ Tasa de compresión.....P. 40, 62
- ㉒ Número de píxeles.....P. 40–41, 62, 85
- ㉓ Sensibilidad ISOP. 44
- ㉔ Balance de blancosP. 38
- ㉕ Modo de mediciónP. 42
- ㉖ HistogramaP. 14, 60

Visualización de la información durante la reproducción

Puede utilizarse el botón **INFO** para elegir la información que se mostrará durante la reproducción.



Opciones de reproducción

Pulse el botón  para visualizar las fotografías a pantalla completa. Para salir del modo de fotografía, pulse a medias el botón disparador.

Visualización del índice



Reproducción de una sola imagen

W
T



4 cuadros

W
T



9 cuadros, 25 cuadros

Visualización del índice

Zoom de la reproducción (reproducción en primer plano)



Reproducción de una sola imagen

W
T



Reproducción en primer plano

Dial secundario (t)	Anterior (t)/Siguiente (t)
Teclas de control (Δ ∇ ◀ ▶)	Reproducción de una sola imagen: Siguiente (▶)/Anterior (◀) Reproducción en primer plano: mueve la posición de primer plano Visualización del índice: Selección de imágenes
INFO	Muestra la información de la imagen
⦿ (Botón de vídeo)	Selección de imágenes (P.12)
🗑️ (∇)	Borrado de imágenes (P.12)
Ⓞ	Muestra el menú
Anillo de control (O)	Acerca/aleja el zoom
Fn1	Protección de imágenes

Uso de las opciones de reproducción

Pulse **OK** durante la reproducción para visualizar un menú de opciones simples que se pueden utilizar en el modo de reproducción.



	Cuadro de imagen fija			Cuadro del vídeo
	RAW	JPEG	RAW+JPEG	
Edic JPEG P.54	—	✓	✓	—
Edición RAW P.54	✓	—	✓	—
Rep. Video	—	—	—	✓
Reproducción de audio	✓	✓	✓	—
(Protegido)	✓	✓	✓	✓
(Grabación de sonido)	✓	✓	✓	—
Girar	✓	✓	✓	—
Reproducción de diapositivas	✓	✓	✓	✓
(Reserva de impresión)	—	✓	✓	—
Borrar	✓	✓	✓	✓

Operaciones con los cuadros de vídeo (Rep. Video)

	Pone en pausa o reanuda la reproducción.	
	Se pueden realizar las siguientes operaciones mientras la reproducción está en pausa.	
	o disco secundario	Anterior/Siguiente Pulse y mantenga pulsado para continuar con la operación.
		Visualiza el primer cuadro.
		Visualiza el último cuadro.
	Avanzar y retroceder un vídeo.	
	Ajustar el volumen.	

! Precauciones

- Para reproducir los vídeos en un ordenador, se recomienda utilizar el software de PC incluido. Antes de ejecutar el software por primera vez, conecte la cámara al ordenador.

Protección de imágenes

Proteja las imágenes de un borrado accidental. Visualice la imagen que desea proteger y pulse el botón **Fn1**; aparecerá el icono  (protegido) en la imagen. Pulse de nuevo el botón **Fn1** para eliminar la protección. También podrá proteger múltiples imágenes seleccionadas.

 "Selección de imágenes" (P. 12)



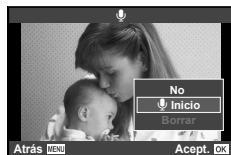
Precauciones

- El formateo de tarjeta borra todas las imágenes incluso aquellas que han sido protegidas.

Grabación de sonido

Añada una grabación de sonido (de hasta 4 seg.) a la fotografía actual.

- Visualice la imagen a la que desea añadir una grabación de sonido y pulse .
 - La grabación de audio no está disponible con imágenes protegidas.
 - La grabación de audio también está disponible en el menú de reproducción.
- Seleccione  y pulse .
 - Para salir sin añadir una grabación, seleccione [No].
- Seleccione  Inicio y pulse  para comenzar la grabación.
 - Para detener la grabación a mitad del proceso, presione .
- Pulse  para finalizar la grabación.
 - Las imágenes con sonido se indican mediante el icono .
 - Para borrar una grabación, seleccione [Borrar] en el Paso 2.



Girar

Elija si girar las fotografías.

- Reproduzca la fotografía y pulse .
- Seleccione [Girar] y pulse .
- Pulse  para girar la imagen en el sentido contrario a las agujas del reloj,  para girarla en el sentido de las agujas del reloj; la imagen gira cada vez que se pulsa el botón.
 - Pulse  para guardar los ajustes y salir.
 - La imagen que se ha girado se guarda en su orientación actual.
 - Los vídeos y las imágenes protegidas no pueden girarse.

Reproducción de diapositivas

Esta función visualiza las imágenes almacenadas en la tarjeta, sucesivamente, una tras otra.

- 1 Pulse **OK** durante la reproducción y seleccione la opción de reproducción de diapositivas.



- 2 Cambie los ajustes.

Inicio	Iniciar la reproducción de diapositivas. Las imágenes se visualizan en orden, comenzando con la imagen actual.
BGM	Ajustar BGM (5 tipos) o apagar BGM [Off].
Efecto	Elija la transición entre imágenes.
Desplazam.	Ajustar el tipo de reproducción de diapositivas.
Intervalo Diapo	Elegir el tiempo de visualización de cada diapositiva entre 2 y 10 segundos.
Intervalo Vídeo	Seleccionar [Todo] para incluir vídeos íntegros en la reproducción de diapositivas, o [Corto] para incluir sólo los momentos iniciales de cada vídeo.

- 3 Seleccione [Inicio] y pulse el botón **OK**.
 - Comenzará la reproducción de diapositivas.
 - Pulse **OK** para detener la reproducción de diapositivas.

Uso de la pantalla táctil

El monitor actúa como pantalla táctil para controlar la cámara.

Menús guiados

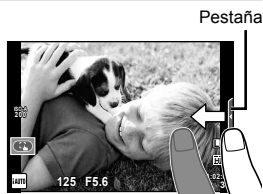
La pantalla táctil puede utilizarse junto con los menús guiados.

- 1 Presione sobre la pestaña y arrastre su dedo hacia la izquierda para visualizar los menús guiados.

- Pulse suavemente para seleccionar los artículos.

- 2 Utilice su dedo para colocar los controles deslizantes.

- Presione el botón **MENU** para salir de la pantalla del menú guiado.



2

Fotografía básica

Modo de toma

Puede enfocar y disparar pulsando suavemente sobre el monitor.

Pulse suavemente sobre  para alternar entre los ajustes de la pantalla táctil.



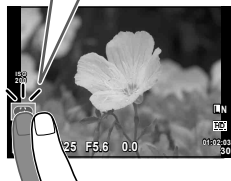
Operaciones de pantalla táctil deshabilitadas.



Pulse suavemente sobre un sujeto para enfocar y liberar automáticamente el obturador.



Pulse suavemente para visualizar un encuadre de enfoque. Puede utilizar la pantalla táctil para elegir la posición y el tamaño del encuadre de enfoque. Se pueden tomar fotografías presionando el botón disparador.



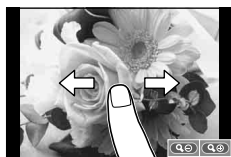
Modo de reproducción

Utilice la pantalla táctil para avanzar por las imágenes o para acercar o alejar el zoom.

■ Reproducción a pantalla completa

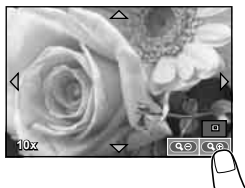
Visualización de imágenes adicionales

- Deslice su dedo hacia la izquierda para visualizar posteriores encuadres, a la derecha para visualizar encuadres anteriores.



Zoom de reproducción

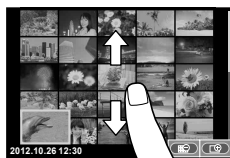
- Toque para ampliar la pantalla. Toque repetidas veces para volver a la reproducción de un solo cuadro.
- Utilice su dedo para desplazarse por la pantalla una vez ampliada la imagen.
- Pulse suavemente sobre para visualizar la reproducción índice.



■ Reproducción índice

Avanzar página/Retroceder página

- Deslice su dedo hacia arriba para ver la siguiente página, hacia abajo para visualizar la página anterior.
- Utilice o para elegir el número de imágenes visualizadas.
- Para la reproducción de una sola imagen, pulse suavemente sobre hasta que la imagen actual sea visualizada a pantalla completa.



Visualización de imágenes

- Pulse suavemente sobre una imagen para visualizarla a pantalla completa.

Ajustar opciones

Los ajustes se pueden cambiar en el panel Super Control. “Uso del Panel Super Control” (P. 68)

1 Visualice el panel Super Control.

- Pulse para visualizar el cursor.

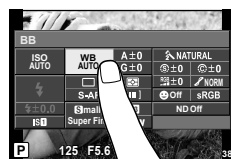


2 Toque el elemento deseado.

- El elemento quedará resaltado.

3 Gire el anillo de control para elegir una opción.

- Algunas funciones se cambian al tocar la pantalla.



❗ Precauciones

- Las situaciones en las cuales las operaciones de la pantalla táctil no están disponibles son las siguientes.
 - Grabación de video/panorama/e-portrait/fotografía bulb/cuadro de diálogo de balance de blancos de un toque/si los botones o discos están en uso
- En el modo disparador automático, podrá iniciar el temporizador pulsando suavemente sobre la pantalla. Pulse de nuevo suavemente para detener el temporizador.
- No toque la pantalla con sus uñas ni con otros objetos afilados.
- Los guantes o las pantallas de protección podrían interferir con el funcionamiento de la pantalla táctil.



Consejos

- Deshabilitar la pantalla táctil. [Ajustes pantalla táctil] “Modo de toma” (P. 33)

Utilización de Control Live

Puede utilizarse el Control Live para configurar los ajustes en los modos **P**, **S**, **A**, y **M**. Mediante el Control Live podrá previsualizar los efectos de los diferentes ajustes en el monitor. Hay un ajuste personalizado que permite utilizar el Control Live en otros modos (P. 60).



■ Ajustes disponibles

Estabil. Imag.....	P. 36
Modo Fotografía	P. 37
Balance de blancos	P. 38
Fotografiado secuencial/ disparador automático	P. 27
Proporción	P. 39
Modo de grabación	P. 40
Modo de flash	P. 24

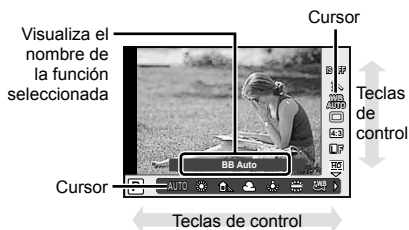
Control de intensidad del flash	P. 41
Modo de medición	P. 42
Modo AF	P. 43
Sensibilidad ISO	P. 44
Prior. Rostro	P. 44
Ajuste de filtro ND	

1 Pulse **OK** para visualizar Control Live.

- Para ocultar Control Live, pulse de nuevo **OK**.

2 Utilice **Δ** **▽** en las teclas de control para seleccionar los ajustes, o utilice **◀** **▶** para cambiar el ajuste seleccionado y pulse **OK**.

- Los ajustes seleccionados se aplicarán automáticamente si no se realiza ninguna acción durante unos 8 segundos.



⚠ Precauciones

- Algunos elementos no están disponibles en determinados modos de fotografiado.

💡 Consejos

- Para opciones más avanzadas o para personalizar su cámara, realice los ajustes con los menús.
- “Utilización de los menús” (P. 46)

Reducción de las vibraciones de la cámara (Estabil Imag)

Puede reducir el grado en que vibra la cámara cuando se fotografía con poca luz o con mucha ampliación.

- 1 Visualice Control Live y seleccione el elemento del estabilizador de imagen mediante $\Delta \nabla$.



- 2 Seleccione una opción mediante $\triangleleft \triangleright$ y, a continuación, pulse $\odot$.

Imagen fija	Off	Estab. Off	Estabilizador de imagen desactivado.
	IS1	Auto	Estabilizador de imagen activado.
	IS2	Estab. Vertical	El estabilizador de imagen sólo reduce las vibraciones verticales ($\updownarrow$) de la cámara. Indicado para cuando haga barridos horizontales con la cámara.
	IS3	Estab. Horizontal	El estabilizador de imagen sólo reduce las vibraciones horizontales ($\leftrightarrow$) de la cámara. Indicado para cuando haga barridos horizontales con la cámara en posición de retrato.

⚠ Precauciones

- El estabilizador de imagen no puede corregir una vibración excesiva de la cámara ni la vibración que se da en la cámara cuando la velocidad de obturación está ajustada a la velocidad más baja. En estos casos, se recomienda el uso de un trípode.
- Si utiliza un trípode, ajuste [Estabil Imag] a [Off].

Opciones de procesamiento (Modo Fotografía)

Seleccione un modo de fotografía y realice ajustes individuales al contraste, nitidez y otros parámetros. Los cambios para cada modo de fotografía se almacenan por separado.

- 1 Visualice Control Live y seleccione el elemento del modo de fotografía mediante $\Delta \nabla$.



- 2 Seleccione una opción mediante $\triangleleft \triangleright$ y, a continuación, pulse $\odot$.

	Vivid	Produce colores vívidos.
	Natural	Produce colores naturales.
	Muted	Produce tonos planos.
	Portrait	Produce bellos tonos de piel.
	Monotono	Produce tono blanco y negro.
	Pop Art	Elija un filtro artístico y seleccione el efecto deseado.
	Enfoque Suave	
	Color Pálido	
	Tono Claro	
	B/N Antiguo	
	Estenopeico	
	Diorama	
	Proceso Cruzado	
	Sepia	
	Tono Dramático	
	Posterización	

Ajuste del color (balance de blancos)

El balance de blancos (WB) garantiza que los objetos blancos de las imágenes grabadas se vean blancos. [AUTO] es adecuado para la mayoría de circunstancias, pero se pueden elegir otros valores según la fuente de luz cuando [AUTO] no da resultados satisfactorios o si deliberadamente desea introducir otra coloración en sus imágenes.

- 1 Visualice Control Live y seleccione el elemento de balance de blancos mediante $\Delta \nabla$.
- 2 Seleccione una opción mediante $\triangleleft \triangleright$ y, a continuación, pulse $\odot$.



Modo WB		Temperatura de color	Condiciones de luz
Balance de blancos automático	AUTO	—	Se utiliza para la mayoría de las condiciones de iluminación (cuando hay una parte blanca encuadrada en el monitor). Utilice este modo para el uso general.
Balance de blancos preajustado		5300K	Para fotografiar en exteriores en un día despejado o para capturar los colores rojizos de una puesta del sol o los colores de una exhibición de fuegos artificiales
		7500K	Para fotografiar en exteriores bajo la sombra en un día despejado
		6000K	Para tomas en espacios exteriores en un día nublado
		3000K	Para fotografiar bajo lámparas de tungsteno
		4000K	Para objetos iluminados con luces fluorescentes
		—	Para fotografía submarina
		5500K	Para fotografiar con flash
Balance de blancos de un toque (P. 39)		Temperatura de color ajustada utilizando la opción del balance de blancos de un toque.	Para cuando un sujeto blanco o gris puede utilizarse para medir el balance de blancos y el sujeto se encuentra bajo condiciones de luz mixta o iluminado por un tipo desconocido de flash u otra fuente de luz.
Balance de blancos personalizado	CWB	2000K – 14000K	Después de pulsar el botón INFO , utilice los botones $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar una temperatura de color y, a continuación, pulse $\odot$.

Balance de blancos de un toque

Mida el balance de blancos colocando un trozo de papel u otro objeto blanco bajo la misma luz que se va a usar en la toma final. Esta función es útil para fotografiar objetos bajo iluminación natural, así como también bajo diversas fuentes de iluminación con diferentes temperaturas de color.

- 1 Seleccione [WB1] o [WB2] (balance de blancos de un toque 1 ó 2).
- 2 Apunte la cámara a una hoja de papel sin color (como por ejemplo, blanco o gris) y luego pulse el botón **INFO**.
 - Encuadre el objeto de tal manera que llene la pantalla y que no caiga ninguna sombra sobre él.
 - Aparece la pantalla de balance de blancos de un toque.
- 3 Seleccione [SI] y pulse **OK**.
 - El nuevo valor se guarda como un preajuste de balance de blancos.
 - El nuevo valor se guarda hasta que se mide de nuevo el balance de blancos de un toque. El apagado de la alimentación no reajustará los datos.



Consejos

- Si el sujeto es demasiado claro o demasiado oscuro, o visiblemente de color, el mensaje [BB Incorrecto Reintentar] aparecerá y ningún valor se guardará. Corrija el problema y repita el proceso desde el Paso 1.

Ajuste del aspecto de la imagen

Se puede cambiar la proporción (relación horizontal-vertical) al tomar fotografías usando Live View. Dependiendo de sus preferencias, puede ajustar la proporción a [4:3] (estándar), [16:9], [3:2], o [1:1].

- 1 Visualice Control Live y seleccione el elemento de proporción mediante $\Delta \nabla$.
- 2 Use $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar una proporción y pulse **OK**.



Precauciones

- Las imágenes JPEG se recortan para adquirir la proporción seleccionada; sin embargo, las imágenes RAW no se recortan sino que se guardan incluyendo información sobre la proporción seleccionada.
- Cuando se reproducen las imágenes RAW, la proporción seleccionada se muestra mediante un cuadro.

Calidad de imagen (modo de grabación)

Seleccione una calidad de imagen para las fotografías y vídeos de acuerdo a su uso previsto, como por ejemplo para su retoque en ordenador o para publicarla en un sitio web.

- 1 Visualice el Control Live y utilice Δ ∇ para elegir un modo de grabación para vídeos o fotografías.
- 2 Seleccione una opción mediante $\triangleleft$ $\triangleright$ y, a continuación, pulse $\odot$.



Modo de grabación

■ Modos de grabación (imágenes fijas)

Elija entre los modos RAW y JPEG (**L**F, **L**N, **M**N, y **S**N). Elija entre RAW y cuatro modos JPEG. Los modos JPEG combinan tamaño de imagen (**L**, **M**, y **S**) y tasa de compresión (SF, F, N y B). Puede seleccionar las opciones disponibles con la opción [Ajuste $\triangleleft$:-] de los menús personalizados.

Tamaño de imagen		Tasa de compresión				Aplicación
Nombre	Número de píxeles	SF (Superfina)	F (Fina)	N (Normal)	B (Básica)	
L (Grande)	3968×2976*	L SF	L F*	L N*	L B	Selección del tamaño de impresión
M (Mediana)	3200×2400	M SF	M F	M N*	M B	
	2560×1920*					
	1920×1440					
	1600×1200					
S (Pequeña)	1280×960*	S SF	S F	S N*	S B	Para impresiones de tamaño pequeño y uso en una página web
	1024×768					
	640×480					

* Por defecto

Datos de imagen RAW

Este formato (extensión “.ORF”) almacena los datos de la imagen sin procesar para su procesamiento posterior. Los datos de imagen RAW no pueden visualizarse usando otras cámaras o software, y las imágenes RAW no pueden seleccionarse para imprimir. Se pueden crear copias JPEG de las imágenes RAW usando esta cámara. **U3** “Edición de imágenes fijas” (P. 54)

■ Modos de grabación (vídeos)

Modo de grabación	Número de píxeles	Frecuencia de fotogramas	Formato de archivo	Aplicación
Full HD	1920×1080	30p	MOV ^{*1}	Para la visualización en el televisor.
HD	1280×720	30p		

- Dependiendo del tipo de tarjeta utilizado, la grabación podría finalizar antes de alcanzar la longitud máxima.

^{*1} Los archivos individuales pueden tener un tamaño de hasta 4 GB o una duración de 29 minutos.

Ajuste de la salida del flash (Control de intensidad del flash)

Se puede ajustar la salida del flash si encuentra que el objeto aparece sobreexpuesto, o subexpuesto aunque la exposición en el resto del cuadro sea correcta.

- 1 Visualice Control Live y seleccione el elemento de Control de intensidad del flash mediante $\Delta \nabla$.
- 2 Elija el valor de compensación con $\triangleleft \triangleright$ y presione $\odot$.



⚠ Precauciones

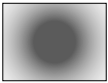
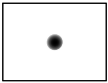
- No funciona cuando el modo de control del flash en el flash electrónico está ajustado en MANUAL.
- Si se ajusta la intensidad del flash en el flash electrónico, se combinará con el ajuste de intensidad del flash de la cámara.

Selección del modo de medición de brillo (medición)

Elija la forma de medir la luminosidad del sujeto de la cámara.

- 1 Visualice Control Live y seleccione el elemento de medición mediante $\triangle \nabla$.
- 2 Seleccione una opción mediante $\triangleleft \triangleright$ y, a continuación, pulse $\odot$.



 Medición ESP	La cámara optimiza la exposición para el sujeto de la escena o (si se selecciona una opción distinta de [Off] para [Prior. Rostro]) del retrato actual. Este modo se recomienda para uso general.	
 Medición de la media ponderada del centro	Este modo de medición proporciona la medición del promedio entre la luminosidad del sujeto y del fondo, ejerciendo mayor ponderación sobre el sujeto en el centro.	
 Medición de puntos	Elija esta opción para medir un área pequeña con la cámara apuntando al objeto que desea medir. La exposición se ajusta según la luminosidad en el punto medido.	
 Medición de puntos - control de iluminación	Aumenta la exposición de la medición de puntos. Asegura que los sujetos luminosos aparezcan luminosos.	
 Medición de puntos - control de sombra	Disminuye la exposición de la medición de puntos. Asegura que los sujetos oscuros aparezcan oscuros.	

- 3 Pulse el botón disparador hasta la mitad.
 - Normalmente, la cámara comienza a medir cuando el botón disparador se pulsa hasta la mitad y bloquea la exposición cuando se mantiene el botón en esa posición.

Selección de un modo de enfoque (modo AF)

Seleccione un método de enfoque (modo de enfoque).

- 1 Visualice Control Live y seleccione el elemento de modo AF mediante $\Delta \nabla$.
- 2 Seleccione una opción con $\triangleleft \triangleright$ y pulse $\odot$.
 - El modo AF seleccionado es visualizado en el monitor.



S-AF (AF Sencillo)	La cámara enfoca tan pronto como el botón disparador se pulsa hasta la mitad. Cuando el enfoque está listo y bloqueado se escucha un sonido de aviso y la marca de confirmación AF y el objetivo AF enfocado se iluminan. Este modo es idóneo para hacer fotografías de objetos fijos o con movimientos limitados.
Super Macro	Es posible enfocar a una distancia de 1 cm del sujeto.
C-AF (AF Continuo)	La cámara repite el enfoque mientras el botón disparador permanece pulsado a medias. Cuando el sujeto está enfocado, la marca de confirmación AF se ilumina en el monitor y cuando el enfoque se bloquea por primera vez suena un tono de aviso. Incluso cuando el objeto se mueve o cuando usted cambia la composición de su fotografía, la cámara continúa intentando el enfoque.
C-AF+TR (AF Continuo)	Pulse el botón disparador hasta la mitad para enfocar, a continuación, la cámara rastrea y mantiene el enfoque en el sujeto actual mientras se mantiene el botón en esa posición. • El objetivo AF se visualiza en rojo si la cámara ya no puede rastrear al sujeto más. Suelte el botón disparador y encuadre de nuevo al sujeto pulsando el botón disparador hasta la mitad.
MF (enfoque manual)	Esta función le permite enfocar manualmente cualquier sujeto. Pulse $\odot$ y, a continuación, enfoque el sujeto con el dial secundario o $\Delta \nabla$.

! Precauciones

- El flash (P. 24) y el zoom (P. 10) no se pueden utilizar mientras se toman fotografías en el modo Super macro. El zoom se ajusta automáticamente.
- Es posible que la cámara no sea capaz de enfocar si el objeto está escasamente iluminado, oscurecido por niebla o humo, o no tiene suficiente contraste.

🔧 Notas

- Después de seleccionar [MF] en [Función nivelador $\odot$] y de activar la palanca en el modo de espera de fotografiado, puede utilizar el anillo de control para enfocar el sujeto.

Sensibilidad ISO

Aumentar la sensibilidad ISO aumenta el nivel de ruido (granulado) pero permite tomar fotografías en condiciones de baja iluminación. El ajuste recomendado para la mayoría de las situaciones es [AUTO], el cual ajusta la sensibilidad ISO de acuerdo con las condiciones de la toma.

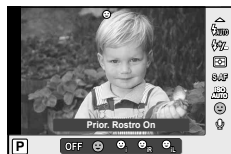
- 1 Visualice Control Live y seleccione el elemento de sensibilidad ISO mediante $\Delta \nabla$.
- 2 Seleccione una opción mediante $\triangleleft \triangleright$ y, a continuación, pulse $\odot$.

AUTO	La sensibilidad se ajusta automáticamente según las condiciones de fotografiado.
100–12800	La sensibilidad se ajusta al valor seleccionado.

AF de detección del rostro/AF de detección de pupilas

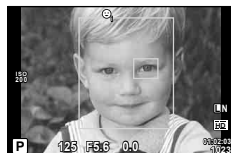
La cámara detecta los rostros y ajusta el enfoque y la medición ESP.

- 1 Visualice Control Live y seleccione el artículo de prioridad al rostro usando $\Delta \nabla$.
- 2 Use $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar una opción y presione $\odot$.



OFF Prior. Rostro Off	Prioridad al rostro desactivada.
☺ Prior. Rostro On	Prioridad al rostro activada.
👁️ Prioridad Rostro & Ojos	El sistema de enfoque automático selecciona la pupila del ojo más cercano a la cámara para AF con prioridad al rostro.
👁️ Prior. Rostro & Ojos Der.	El sistema de enfoque automático selecciona la pupila del ojo de la derecha para AF con prioridad al rostro.
👁️ Prior. Rostro & Ojos Izq.	El sistema de enfoque automático selecciona la pupila del ojo de la izquierda para AF con prioridad al rostro.

- 3 Apunte la cámara al objeto.
 - Si se detecta un rostro, se indicará con un borde blanco.
- 4 Pulse el botón disparador hasta la mitad para enfocar.
 - Cuando la cámara enfoque al rostro dentro del borde blanco, el borde se volverá verde.
 - Si la cámara es capaz de detectar los ojos del sujeto, visualizará un marco verde sobre el ojo seleccionado. (AF de detección de pupilas)



5 Pulse el botón disparador hasta abajo para hacer la foto.

! Precauciones

- La detección del rostro se aplica únicamente a la primera toma de la secuencia obtenida en el modo de fotografía secuencial.
- Dependiendo del sujeto, tal vez la cámara no pueda detectar el rostro correctamente.
- En modos de medición otros que [☞] (Medición ESP), la cámara medirá la exposición para la posición seleccionada.

📝 Notas

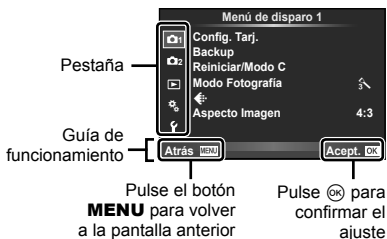
- La detección del rostro también se encuentra disponible con enfoque manual [MF]. La cámara determina la exposición de los rostros detectados, que se encuadran mediante cuadros blancos, según la posición del rostro.

Utilización de los menús

Los menús contienen opciones de fotografía y de reproducción que no se visualizan mediante Live Control permitiéndole personalizar los ajustes de la cámara para facilitar su uso.

	Opciones de fotografía preliminares y básicas
	Opciones de fotografía avanzadas
	Opciones de reproducción y retoque
	Personalización de los ajustes de la cámara (P. 58)
	Configuración de cámara (ej., fecha e idioma)

- 1 Pulse el botón **MENU** para visualizar los menús.



- 2 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar una pestaña y pulse $\odot$.
- 3 Seleccione un elemento mediante $\Delta \nabla$ y pulse $\odot$ para visualizar las opciones disponibles para dicho elemento.



- 4 Utilice $\Delta \nabla$ para marcar una opción y pulse $\odot$ para seleccionar.
 - Pulse el botón **MENU** varias veces para salir del menú.

Notas

- Para más información sobre las funciones que se pueden ajustar con el menú, consulte "Directorio del menú" (P. 88).
- Tras la selección de una opción se visualizará una guía durante aproximadamente 2 segundos. Para visualizar u ocultar las guías, presione el botón **INFO**.

■ Menú de disparo 1/Menú de disparo 2



- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">❏ Config. Tarj. (P. 47)❏ Backup (P. 47)❏ Reiniciar/Modo C (P. 48)❏ Modo Fotografía (P. 37)❏ (P. 40)❏ Aspecto Imagen (P. 39) | <ul style="list-style-type: none">❏ Estabil Imag (P. 36)❏ Horquillado (P. 51)❏ (P. 41)❏ Modo RC (P. 52)❏ Sincr. (P. 52)❏ (Objetivo de conversión) (P. 53) |
|--|--|

Borrado total de los datos (Config. Tarj./Conf. Mem.)

Todos los datos almacenados en la tarjeta, incluyendo las imágenes protegidas, serán borrados al formatear la tarjeta.

Confirme que la memoria no contenga ninguna imagen que aún desea conservar.

- Las tarjetas que hayan sido formateadas en un ordenador u otra cámara se deberán volver a formatear con la cámara antes de poder utilizarlas.
- Asegúrese de retirar la tarjeta antes de formatear la memoria interna.

- 1 Seleccione [Config. Tarj.] en el menú de fotografiado ❏ (P. 88).
- 2 Seleccione [Formatear].
- 3 Seleccione [Sí] y pulse (OK).
 - Se ejecutará el formateo.



Copiado de imágenes en la memoria interna a la tarjeta (Backup)

Realiza una copia de seguridad de la imagen en la memoria interna de la tarjeta.

- 1 Seleccione [Backup] en el menú de fotografiado ❏ (P. 88).
- 2 Seleccione [Sí].
 - Para cancelar [Backup], seleccione [No].

Recuperación de los ajustes predeterminados o personalizados (Reiniciar/Modo C)

Los ajustes de la cámara pueden restablecerse de manera sencilla a uno de los dos valores predeterminados.

Utilización de las configuraciones de reajuste

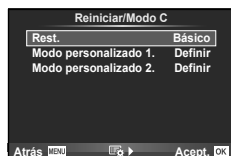
Recupera los ajustes predeterminados.

1 Seleccione [Reiniciar/Modo C] en el menú de fotografiado .

2 Seleccione [Rest.] y pulse .

- Resalte [Rest.] y presione  para elegir el tipo de restauración. Para reiniciar todos los ajustes a excepción de la fecha, idioma y otras opciones, resalte [Completo] y pulse .

 “Directorio del menú” (P. 88)



3 Seleccione [Sí] y pulse .

Para guardar [Modo C]

Restablece los ajustes predeterminados para los modos **P**, **A**, **S** o **M**. El modo de fotografía no cambia. Se pueden guardar hasta 2 grupos de ajustes preseleccionados.

1 Configure los ajustes para guardar.

2 Seleccione [Reiniciar/Modo C] en el menú de fotografiado .

3 Seleccione el destino deseado ([Modo personalizado 1.]–[Modo personalizado 2.]) y pulse .

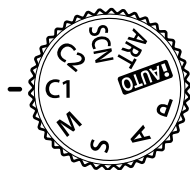
- [Definir] aparecerá junto a los destinos ([Modo personalizado 1.]–[Modo personalizado 2.]) para que los que ya se hayan almacenado los ajustes. Si vuelve a seleccionar [Definir] se sobrescribe el ajuste registrado.
- Para cancelar el registro, seleccione [Reposic.].

4 Seleccione [Definir] y pulse .

- Las funciones se pueden guardar en [Modo C].  “Directorio del menú” (P. 88)

Recuperación de los ajustes registrados

Si ajusta el disco de modo a **C1** o **C2**, podrá utilizar los ajustes registrados en [Modo personalizado 1] o [Modo personalizado 2] respectivamente.



Opciones de procesamiento (Modo Fotografía)

Seleccione un modo de fotografía y realice ajustes individuales al contraste, nitidez y otros parámetros. Los cambios para cada modo de fotografía se almacenan por separado.

- 1 Seleccione [Modo Fotografía] en el menú de fotografiado .



- 2 Seleccione una opción mediante Δ ∇ y, a continuación, pulse $\odot$.

	Vivid	Produce colores vívidos.
	Natural	Produce colores naturales.
	Muted	Produce tonos planos.
	Portrait	Produce bellos tonos de piel.
	Monotono	Produce tono blanco y negro.
	Pop Art	Elija un filtro artístico y seleccione el efecto deseado.
	Enfoque Suave	
	Color Pálido	
	Tono Claro	
	B/N Antiguo	
	Estenopeico	
	Diorama	
	Proceso Cruzado	
	Sepia	
	Tono Dramático	
	Posterización	

3 Pulse para ver los ajustes de la opción seleccionada.

			
Contraste	Distinción entre claro y oscuro	✓	✓
Nitidez	Nitidez de la imagen	✓	✓
Saturación	Intensidad del color	✓	—
Graduación	Ajustar tono (gradación).		
Auto	Divide la imagen en regiones detalladas y ajusta el brillo de forma separada para cada región. Útil para imágenes con áreas de gran contraste en las que los blancos aparecen demasiado brillantes o los negros, demasiado oscuros.	✓	✓
Normal	Utilice el modo [Normal] para usos generales.		
Clave Alta	Gradación para un objeto brillante.		
Clave Baja	Gradación para un objeto oscuro.		
Filtro B&N (Monotono)	Crea una imagen en blanco y negro. El color de filtro queda más vivo y el color complementario queda más oscuro.		
N:Neutral	Crea una imagen normal en blanco y negro.		
Ye:Amarillo	Reproduce nubes blancas claramente definidas en un cielo azul natural.	—	✓
Or:Naranja	Enfatiza ligeramente los colores con cielos azules y puestas del sol.		
R:Rojo	Enfatiza intensamente los colores con cielos azules y el brillo de los follajes de carmesí.		
G:Verde	Enfatiza intensamente los colores rojos de los labios y verdes de las hojas.		
Tono Imag. (Monotono)	Colorea la imagen en blanco y negro.		
N:Neutral	Crea una imagen normal en blanco y negro.		
S:Sepia	Sepia	—	✓
B:Azul	Azulado		
P:Morado	Purpúreo		
G:Verde	Verdoso		

Precauciones

- Los cambios de contraste no afectan a los demás ajustes distintos de [Normal].

Calidad de imagen (modo de grabación)

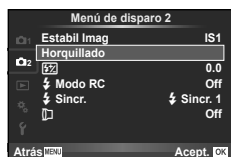
Seleccione una calidad de imagen. Es posible seleccionar por separado una calidad de imagen para fotografías y otra para vídeos. Este es el mismo elemento que el elemento [] en [Control Live].

- Es posible cambiar la combinación de tamaño de imagen JPEG y la relación de compresión, y la cuenta de píxeles [] y []. [Ajuste ], [Num. Pixels]  "Modos de grabación (imágenes fijas)" (P. 40)

Variación de ciertos ajustes a lo largo de una serie de fotografías (Horquillado)

“Horquillado” el acto de cambiar los ajustes automáticamente durante una serie de disparos o una serie de imágenes para “horquillar” el valor actual. El horquillado está disponible en los modos **P**, **A**, **S** y **M**.

- 1 Seleccione [Horquillado] en el menú de fotografiado .



- 2 Elija un tipo de horquillado.

- El horquillado estará disponible después de pulsar el botón  (▽) en el monitor y de seleccionar [BKT].



AE BKT (Horquillado AE)

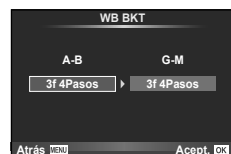
La cámara varía la exposición en 0.3EV, 0.7EV o 1.0EV en tres tomas. La cámara seguirá realizando tomas en el orden siguiente mientras el botón disparador se mantiene pulsado completamente hasta abajo: sin modificación, negativo, positivo. Número de tomas: 2 ó 3



- La cámara modifica la exposición variando la apertura y la velocidad de obturación (modo **P**), la velocidad de obturación (modos **A** y **M**) o apertura (modo **S**).
- La cámara horquilla el valor actual seleccionado para la compensación de exposición.

WB BKT (Horquillado WB)

Se crean automáticamente tres imágenes con diferentes balances de blancos (ajustados en diferentes direcciones de color) a partir de una toma, empezando por el valor actualmente seleccionado para el balance de blancos.



- El balance de blancos se puede variar en 2, 4 ó 6 pasos en cada uno de los ejes A-B (Ámbar–Azul) y G–M (Verde– Magenta).
- La cámara horquilla el valor actual seleccionado para la compensación de balance de blancos.
- No se tomará ninguna fotografía durante el horquillado de balance de blancos si no hay memoria suficiente en la tarjeta para el número de cuadros seleccionados.

FL BKT (Horquillado FL)

La cámara varía el nivel de flash a lo largo de tres tomas (sin cambios en la primera, valor negativo en la segunda y valor positivo en la tercera). Todas las tomas se realizan mientras se mantiene pulsado el botón disparador.



ISO BKT (Horquillado ISO)

La cámara varía la sensibilidad en 0.3 EV, 0.7 EV o 1.0 EV a lo largo de tres tomas (sin cambios en la primera, valor negativo en la segunda y valor positivo en la tercera), horquillando el valor de sensibilidad actual (o, si se selecciona sensibilidad automática, un ajuste de sensibilidad óptima) mientras la velocidad de obturación y apertura permanecen fijas. En el fotografiado de un solo cuadro se realiza una toma cada vez que se pulsa el botón disparador; en el fotografiado secuencial todas las tomas se realizan de una vez cuando se pulsa el botón disparador.

- El horquillado automático se realiza independientemente del límite superior ajustado con [ISO Autom Activ].

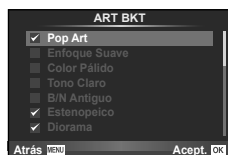
🔧 "Personalización de los ajustes de la cámara" (P. 58)



ART BKT (Horquillado ART)

Cada vez que suelta el obturador, la cámara graba varias imágenes, cada una con un ajuste de filtro artístico distinto. Podrá activar o desactivar el horquillado del filtro artístico de forma independiente para cada modo de imagen.

- La grabación puede llevar cierto tiempo.



Toma de fotografías con flash controlado por mando a distancia inalámbrico (⚡ Modo RC)

La unidad de flash integrada y las unidades de flash externas que ofrecen un modo de mando a distancia y que están designadas para su uso con esta cámara, permiten realizar fotografías con el flash inalámbrico. 🔧 "Toma de fotografías con flash controlado por mando a distancia inalámbrico" (P. 86)

Ajuste de la temporización del flash (⚡ Sincr.)

Puede ajustar la temporización del flash. Para [⚡ Sincr. 1], el flash se dispara en cuanto se abre el obturador, mientras que en el caso de [⚡ Sincr. 2], el flash se dispara justo antes de que el obturador se cierre para crear un rastro de luz detrás de objetos iluminados en movimiento.

Toma de fotografías con un objetivo de conversión (📷)

Off	Seleccionar al tomar fotografías sin un objetivo de conversión.
TCON-17	Seleccionar al tomar fotografías con un objetivo de conversión opcional designado.

! Cautions

- Cuando se encuentra colocado un objetivo de conversión, es posible que la luz proveniente del flash incorporado ocasione viñeteado donde las sombras del objetivo de conversión aparezcan sobre las imágenes.
- Cuando se coloca un objetivo de conversión, es posible que la cámara necesite un tiempo adicional para realizar el enfoque.
- Se requiere un adaptador de objetivo de conversión CLA-12 (vendido por separado) para ensamblar el objetivo de conversión a la cámara.

■ Menú reproducción



(P. 32)
 (P. 54)
 Edición (P. 54)

(P. 70)
 Reset Segur (P. 55)
 Conexión a Smartphone (P. 56)

Visualización de imágenes giradas ()

Cuando se ajusta a [On], las fotografías que se toman con la cámara girada en posición vertical, se giran automáticamente y se muestran en posición vertical.

Edición de imágenes fijas

Las imágenes grabadas se pueden editar y guardar como imágenes nuevas.

- 1 Seleccione [Edición] en el menú de reproducción y pulse .
- 2 Utilice para seleccionar la imagen que desea editar y pulse .
 - [Edición RAW] se visualizará si la imagen es una imagen RAW, y [Edic JPEG] si es una imagen JPEG. Si la imagen fue grabada en formato RAW+JPEG, se visualizarán tanto en [Edición RAW] como en [Edic JPEG]. Seleccione el menú para la imagen que desea editar.
- 3 Seleccione [Edición RAW] o [Edic JPEG] y pulse .

Edición RAW	Crea copia JPEG de una imagen RAW editada, de acuerdo con los ajustes. La edición se realizó con los ajustes actuales. Configure los ajustes de la cámara antes de la edición.
Edic JPEG	Elegir entre las siguientes opciones: [Aj Sombra]: Ilumina un sujeto oscuro con luz de fondo. [Cor.O.Rojo]: Reduce el fenómeno de ojos rojos durante el fotografiado con flash. []: Utilice el disco secundario para seleccionar el tamaño de recorte y para posicionar el recorte.  [Aspecto]: Cambia la proporción de las imágenes de 4:3 (estándar) a [3:2], [16:9], o [1:1]. Después de cambiar la proporción, utilice para especificar la posición de recorte. []: Convierte el tamaño del archivo de la imagen a 1280 × 960, 640 × 480 ó 320 × 240. No se pueden editar imágenes que no tengan una relación de aspecto de 4:3 (estándar). [e-Portrait]: Hace que la piel luzca suave y translúcida. Es posible que no pueda compensar dependiendo de la imagen si falla la detección de rostros.

4 Una vez completados los ajustes, pulse .

- Los ajustes serán aplicados a la imagen.

5 Seleccione [Sí] y pulse .

- La imagen editada queda guardada.

** Precauciones**

- Los vídeos no se pueden editar.
- La corrección del fenómeno de ojos rojos puede no funcionar dependiendo de la imagen.
- La edición de una imagen JPEG no es posible en los casos siguientes:
Si la imagen fue grabada en el formato RAW fue procesada en un PC, no hay espacio suficiente en la memoria de la tarjeta o si la imagen fue grabada en otra cámara.
- Cuando se redimensiona () una imagen, el número de píxeles que se selecciona no puede ser mayor al número grabado en un principio.
- [] y [Aspecto] sólo pueden utilizarse para editar imágenes con una proporción de 4:3 (estándar).

Grabación de sonido

Añada una grabación de sonido (de hasta 4 seg.) a la fotografía actual.

Esta función es la misma que  durante la reproducción. (P. 31)

Cancelación de todas las protecciones

Esta función permite desactivar la protección de varias imágenes a la vez.

1 Seleccione [Reset Segur] en el menú (reproducción).**2** Seleccione [Sí] y pulse .

Uso de la opción de conexión Smartphone (Conexión a Smartphone)

Utilice una tarjeta FlashAir disponible en el mercado para ver las imágenes directamente en un Smartphone o un PC con conectividad Wi-Fi o para transferir imágenes entre la cámara y un Smartphone o PC con conectividad Wi-Fi. Las tarjetas FlashAir que fueron preparadas con otra cámara o dispositivo deberán formatearse antes del uso.  "Uso de una tarjeta de memoria" (P. 83)

Para realizar los ajustes de conexión

- 1 Seleccione [Conexión a Smartphone] en el menú de reproducción  y pulse .
- 2 Seleccione [Ajustes de conexión] y pulse .
- 3 Acceda a [Ajuste SSID] y pulse .
 - Este será el nombre de identificación de la tarjeta FlashAir para identificarla desde el dispositivo que desea conectar.
- 4 Introduzca la contraseña y pulse .
 - Esta es la contraseña utilizada para la conexión desde otro dispositivo. Defina una contraseña compuesta de 8 a 63 caracteres.
 - Cuando se completen los ajustes se mostrará el mensaje "Ajuste inicial completado".

Conexion

- 1 Seleccione [Conexión a Smartphone] en el menú de reproducción  y pulse .
- 2 Seleccione el método de conexión y pulse .
 - [Conexión privada]: Conéctese utilizando siempre la misma contraseña predefinida.
 - [Conexión única]: Conéctese utilizando una contraseña válida para una sola conexión. Defina la contraseña y pulse .
- 3 Seleccione la tarjeta FlashAir de la cámara como punto de acceso utilizando el dispositivo que desea conectar, y establezca la conexión.
 - Para obtener información sobre cómo realizar la conexión al punto de acceso, consulte el manual de instrucciones del dispositivo.
 - Cuando se le solicite introducir una contraseña, ingrese la contraseña definida con la cámara.
- 4 Abra un navegador de Internet en el dispositivo que se va a conectar, e ingrese <http://FlashAir/> en la barra de dirección.
 - La cámara no se apaga automáticamente mientras está establecida la conexión.

Fin de la conexión

- 1 Seleccione [Romper conexión] en [Conexión a Smartphone] en el menú de reproducción  y pulse .

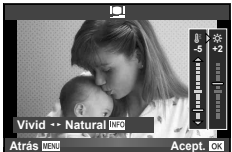
Cambio de los ajustes

Seleccione [Ajustes de conexión] en [Conexión a Smartphone], y ajuste los elementos [Ajuste SSID] y [Establecer contraseña].

■ Menú Ajustes

Utilice el menú de configuración para ajustar las funciones básicas de la cámara.



Opción	Descripción	
(Ajuste de fecha/hora)	Ajustar el reloj de la cámara. 1) Use Δ ∇ para seleccionar el año [A]. 2) Presione $\triangleright$ para guardar la configuración de [A]. 3) Como en los Pasos 1 y 2, use Δ ∇ $\langle \rangle$ para establecer [M] (mes), [Día] (día), [Hora] (horas y minutos) y [A/M/Día] (orden de fecha), y a continuación, presione el botón $\odot$. • Para la configuración precisa del tiempo, presione el botón $\odot$ cuando la señal horaria alcanza los 00 segundos.	7
Hora	La hora y fecha visualizadas se pueden ajustar a su localidad y destino.	89
(Cambio del idioma de visualización)	Se puede cambiar el idioma utilizado para las indicaciones de pantalla y para los mensajes de error de Inglés a cualquier otro idioma.	—
(Ajuste del brillo del monitor)	Es posible ajustar el brillo y la temperatura de color del monitor. El ajuste de la temperatura de color afectará únicamente a la visualización del monitor durante la reproducción. Utilice $\langle \rangle$ para resaltar $\text{[temperatura de color]}$ o [brillo] y Δ ∇ para ajustar el valor. Pulse el botón INFO para alternar entre las visualizaciones del color del monitor [Natural] y [Vivid]. 	—
Visual Imag	Elija si desea visualizar la fotografía nada más tomarla y durante cuánto tiempo. Esto es conveniente para verificar brevemente la fotografía recién tomada. Si, mientras revisa la imagen, pulsa a medias el botón disparador, podrá volver a hacer fotografías de forma inmediata. [1 seg]–[20 seg]: Selecciona el número de segundos de visualización para cada fotografía. Puede ajustarse en unidades de 1 segundo. [Off]: No se visualiza la fotografía grabada en la tarjeta. [Auto $\triangleright$]: Visualiza la imagen que se está grabando y, a continuación, cambia al modo de reproducción. Se trata de una función práctica para borrar las fotografías una vez comprobadas.	—
Encender	[Si]: Si mantiene pulsado $\triangleright$, la cámara se enciende y se inicia en el modo de reproducción. [No]: La cámara no se enciende. Pulse el botón ON/OFF para encender la cámara.	89
Firmware	Aparecerá la versión del firmware del producto. Cuando solicite información sobre su cámara o los accesorios de ésta, o cuando quiera descargar un software, deberá indicar la versión de cada uno de los productos que está utilizando.	—

Personalización de los ajustes de la cámara

Puede personalizar la configuración de la cámara usando los menús personalizados y accesorios. El menú  personalizado se utiliza para configurar con precisión los ajustes de la cámara.

Menú personalizado

-  AF/MF (P. 59)
-  Botón/Dial/Nivelador (P. 59)
-  Conexión/Sonido (P. 60)
-  Pantalla (P. 60)
-  Exp/ISO (P. 61)
-  Pers. (P. 61)
-  Color/WB (P. 61)
-  Grabar (P. 62)
-  Video (P. 63)
-  Utilidad (P. 64)



■ Menú personalizado

AF/MF

MENU →  → 

Opción	Descripción	
Modo AF	Elegir el modo AF.	43
AF Zona	Elegir el modo de objetivo AF.	26
[] Home	Elegir la posición del objetivo AF que se guardará como posición inicial. [HP] aparece en la pantalla de selección del objetivo AF mientras elige una posición de inicio.	—
Iluminador AF	Seleccione [Off] para deshabilitar el iluminador AF.	—
 Prior. Rostro	La cámara dará prioridad durante el enfoque a los rostros o pupilas de los sujetos de retrato humano.	44
Asist MF	Seleccione [On] para ampliar automáticamente la imagen para un enfoque preciso al girar el anillo de control en el modo de enfoque manual.	—

Botón/Dial/Nivelador

MENU →  → 

Opción	Descripción	
Función Botón	Elegir la función asignada al botón seleccionado.	—
 Función	Off, AEL, Vsta Prel,  , [] Inicio, Teleconvertidor digital, Objetivo de conversión, Ajuste de filtro ND	65
 Función	Modo IS, Modo Fotografía, SCN, ART, WB,  ,  , Aspecto,  Calidad de imagen,  Calidad de imagen,  ,  , Medición, Modo AF, ISO,  Prior. Rostro, Ajuste de filtro ND	65
Función Dial	Elija las funciones de los discos principal y secundario.	89
 Función nivelador	Puede seleccionar la función del anillo de control desde [MF], [Zoom] o [MF/Zoom] mientras está activada la función de la palanca.	89
Dirección Dial	Elija la dirección en la que debe girarse el disco de control para ajustar la velocidad de obturación o la apertura, o para mover el cursor.	89
 Lock	Seleccione [On] para deshabilitar  ,  y el dial secundario en el modo disparo. También se puede habilitar o deshabilitar [ Lock] pulsando el botón Fn1 mientras se mantiene pulsado el botón Fn2 en el modo disparo.	—

Conexión/Sonido

MENU → ⚙ → 🔊

Opción	Descripción	
HDMI	[Salida HDMI]: Selección del formato de señal de vídeo digital para la conexión a un televisor a través de un cable HDMI. [Control HDMI]: Seleccione [On] para permitir que la cámara funcione con mandos a distancia para televisor que soporten control HDMI.	56, 66, 67
Salida Víd.	Elija el estándar de vídeo ([NTSC] o [PAL]) que se utiliza en su país o región.	66
■) (Aviso acústico)	El nivel de volumen del aviso acústico emitido al bloquearse el enfoque es ajustable. Ajuste a 0 para apagar el sonido.	—
Volumen	Elija el volumen de la reproducción.	12, 30
Modo USB	Elija un modo para conectar la cámara a un ordenador o impresora. Elija [Auto] para visualizar las opciones del modo USB cada vez que conecte la cámara.	—

Pantalla

MENU → ⚙ → 📺

Opción	Descripción																																			
 /Ajuste Info	Elija la información a visualizar cuando se pulse el botón INFO . [Info ]: Elija la información a visualizar en la reproducción a pantalla completa. [LV-Info]: Elija la información a visualizar cuando la cámara se encuentre en modo de fotografía.  Ajuste]: Elija la información a visualizar en la reproducción del índice y del calendario.	69																																		
Cuadrícula	Para elegir una cuadrícula de encuadre de  ,  ,  , o  , seleccione [Cuadrícula].	69																																		
 Ajuste Control	Elija los controles a visualizar en cada modo de fotografía. <table><tr><th rowspan="2">Controles</th><th colspan="4">Modo de fotografiado</th></tr><tr><th>AUTO</th><th>P/A/S/M</th><th>ART</th><th>SCN</th></tr><tr><td>Control Live (P. 35)</td><td>On/Off</td><td>On/Off</td><td>On/Off</td><td>On/Off</td></tr><tr><td>SCP (P. 68)</td><td>On/Off</td><td>On/Off</td><td>On/Off</td><td>On/Off</td></tr><tr><td>Menú Guiado (P. 22)</td><td>On/Off</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td></tr><tr><td>Menú Arte</td><td>—</td><td>—</td><td>On/Off</td><td>—</td></tr><tr><td>Menú Escena</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td><td>On/Off</td></tr></table>	Controles	Modo de fotografiado				 AUTO	P/A/S/M	ART	SCN	Control Live (P. 35)	On/Off	On/Off	On/Off	On/Off	SCP (P. 68)	On/Off	On/Off	On/Off	On/Off	Menú Guiado (P. 22)	On/Off	—	—	—	Menú Arte	—	—	On/Off	—	Menú Escena	—	—	—	On/Off	67
Controles	Modo de fotografiado																																			
	 AUTO	P/A/S/M	ART	SCN																																
Control Live (P. 35)	On/Off	On/Off	On/Off	On/Off																																
SCP (P. 68)	On/Off	On/Off	On/Off	On/Off																																
Menú Guiado (P. 22)	On/Off	—	—	—																																
Menú Arte	—	—	On/Off	—																																
Menú Escena	—	—	—	On/Off																																
Opciones Modo Imagen	Visualiza únicamente el modo de imagen seleccionado cuando Control Live o Panel Super Control son utilizados para seleccionar un modo de imagen.	—																																		
Ajuste Histograma	[Realzar]: Elija el límite inferior para la visualización de los reflejos. [Sombra]: Elija el límite superior para la visualización de las sombras.	69																																		
Extend. LV	Si [On] se encuentra seleccionado, se asignará la prioridad a que las imágenes sean claramente visibles; los efectos de compensación de exposición y otros ajustes no serán visibles en el monitor.	—																																		
Modo Inactiv.	La cámara entrará en el modo de reposo (en espera) si no se realiza ninguna operación en el tiempo seleccionado. La cámara puede volverse a activar pulsando el botón disparador a medias.	—																																		

Exp/[ISO]

MENU → →

Opción	Descripción	
Medición	Elija un modo de medición de acuerdo con la escena.	42
[]+Medición	Si se selecciona [On], la exposición se mide utilizando el objetivo AF seleccionado.	26
Reduc. Ruido	Esta función reduce el ruido que se produce durante exposiciones prolongadas. [Auto]: La reducción de ruido se realiza únicamente a velocidad de obturación lenta. [On]: La reducción de ruido se activa para todas las tomas. [Off]: La reducción de ruido está desactivada. • La reducción de ruido duplica el tiempo necesario para grabar la imagen. • La reducción de ruido se desactiva automáticamente durante el fotografiado secuencial. • Esta función puede no funcionar efectivamente con algunas condiciones de toma u objetos.	18
Filtro Ruido	Elija la cantidad de reducción de ruido aplicada a altas sensibilidades ISO.	—
ISO	Configure la sensibilidad ISO.	44
ISO Autom Activ	Elija el límite superior y el valor por defecto para la sensibilidad ISO cuando seleccione [Auto] para [ISO]. [Límite Alto]: Elija el límite superior para la selección automática de ISO. [Defecto]: Elija el valor por defecto para la selección automática de ISO.	—
Temporizador B	Puede ajustar el tiempo máximo para el fotografiado bulb.	18

Pers.

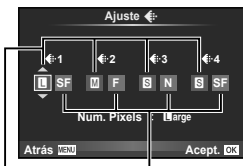
MENU → →

Opción	Descripción	
 Límite Lento	Elegir la velocidad más lenta disponible para el flash.	24
+	Cuando se ajusta en [On], se añadirá al valor de compensación de exposición y se realizará un control de la intensidad del flash.	—

/Color/WB

MENU → →

Opción	Descripción	
BB	Elija el modo de balance de blancos.	38
Todas 	[Todo Listo]: Utiliza la misma compensación de blancos en todos los modos excepto [CWB]. [Todo Rest]: Establezca en 0 la compensación de blancos para todos los modos excepto [CWB].	—
^{WB} AUTO Mant. color cálido	Selecione [Off] para eliminar los colores "cálidos" de las imágenes realizadas bajo iluminación incandescente.	—
+Bal. Blanc.	Ajusta el balance de blancos para su uso con un flash.	—
Espac. Color	Es posible seleccionar la manera en que los colores serán reproducidos en el monitor o en la impresora.	—

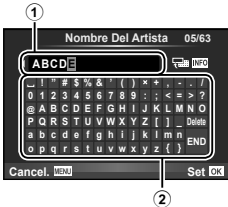
Opción	Descripción	
Ajuste [Left Arrow]	El modo de grabación para fotografías JPEG se puede seleccionar de entre cuatro combinaciones de tamaños de imagen y tasas de compresión. La cámara ofrece tres tamaños y cuatro tasas de compresión para cada combinación. Cambio de modos de grabación JPEG - Utilice [Left Arrow] para seleccionar una combinación ([Left Arrow]-1) – ([Left Arrow]-4) y utilice [Up Arrow] [Down Arrow] para cambiar. - Pulse [OK].  Número de píxeles Tasa de compresión	40, 50, 85
Num. Pixels	Elija el número de píxeles para imágenes de tamaño [M] y [S]. - Seleccione [Num. Pixels] en [G] Menú personalizado pestaña [G]. - Seleccione [Middle] o [Small] pulse [Right Arrow]. - Elija un número de píxeles y pulse [OK]. 	40

[H] Grabar

Opción	Descripción	
Nom Fichero	[Auto]: Incluso cuando se inserta una nueva tarjeta, se conserva la numeración de carpetas de la tarjeta anterior. La numeración de archivos continúa desde el último número usado o desde el número más elevado disponible en la tarjeta. [Rest.]: Cuando inserta una nueva tarjeta, la numeración de carpetas comienza con el n° 100 y el nombre de archivos comienza con el n° 0001.	—
Edit. Nom Archivo	Elija cómo se nombran los archivos de imagen con la edición de la porción del nombre del archivo marcado a continuación en gris. sRGB: Pmdd0000.jpg _____ Pmdd AdobeRGB: _mdd0000.jpg _____ mdd	—
Config. Ppp	Elegir la resolución de impresión.	—

Grabar

MENU → * →

Opción	Descripción	
Copyright*	Añada los nombres del fotógrafo y del dueño de los derechos de autor a las nuevas fotografías. Los nombres pueden tener un máximo de 63 caracteres. [Info. Copyright]: Seleccione [On] para incluir los nombres del fotógrafo y del dueño de los derechos de autor en los datos Exif de las nuevas fotografías. [Nombre Del Artista]: Introduzca el nombre del fotógrafo. [Nombre Copyright]: Introduzca el nombre del dueño de los derechos de autor. 1) Marque un carácter ② y pulse el botón OK para añadir el carácter marcado al nombre ①. 2) Repita el Paso 1 hasta completar el nombre y a continuación marque [END] y pulse el botón OK. Para borrar un carácter, pulse el botón INFO para colocar el cursor en el área ① y marque el carácter que desea borrar. Pulse de nuevo el botón INFO para volver al área ② y seleccione [Delete]. 	—

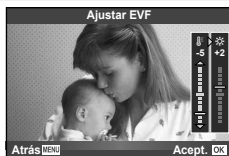
* OLYMPUS no acepta responsabilidad alguna por perjuicios derivados de disputas relacionadas con el uso de [Copyright]. Utilizar bajo su propia responsabilidad.

Vídeo

MENU → * →

Opción	Descripción	
Vídeo	Elegir [Off] para grabar vídeos silenciosos.	—
Reducción ruido.	Reduce el ruido del viento durante la grabación.	—

Opción	Descripción	
Mapeo Píx.	La función de mapeo de píxeles permite que la cámara verifique y ajuste el elemento de captación de imagen y las funciones de procesamiento de imágenes.	83
Cambio Exposición	Ajustar la exposición óptima para cada modo de medición separadamente. - Esta opción reduce el número de opciones de compensación de la exposición disponibles en la dirección seleccionada. - Los efectos no aparecen en el monitor. Para realizar ajustes normales de la exposición, efectúe la compensación de la exposición (P. 23).	—
Ajustar Nivel	Ajusta el ángulo del horizonte virtual. [Rest.]: Restaura el ángulo predeterminado. [Ajustar]: Establece el horizonte virtual en el ángulo actual de la cámara.	—
Ajustes pantalla táctil	Activa la pantalla táctil. Elija [Off] para deshabilitar la pantalla táctil.	33
Eye-Fi*	Habilita o deshabilita la carga al usar una tarjeta Eye-Fi.	84
m/ft	Cuando [Modo AF] (P. 43) está ajustado a [MF], puede seleccionar entre metros o pies como unidad de longitud en pantalla.	—
Ajustar EVF	Ajuste el brillo y la temperatura de color del visor electrónico (vendido por separado). La temperatura de color seleccionada se utiliza también en el monitor durante la reproducción. Utilice <D> para seleccionar la temperatura de color (☺) o el brillo (☼) y utilice Δ ∇ para elegir su valor entre [+7] y [-7].	—



* Utilizar en conformidad con las normativas locales. Dentro de aeronaves y en otras ubicaciones en las cuales el uso de dispositivos inalámbricos esté prohibido, extraiga la tarjeta Eye-Fi de la cámara o seleccione [Off] para [Eye-Fi]. La cámara no es compatible con el modo Eye-Fi "sin fin".

■ [Fn] Función

MENU →  →  → [Función Botón] → [Fn] Función

Las siguientes funciones se pueden asignar al botón Fn1.

AEL	Pulse el botón para bloquear la exposición.
Vsta Prel (electrónica)	La apertura se detiene en el valor seleccionado mientras el botón esté pulsado.
	La cámara mide el balance de blancos cuando se pulsa el botón (P. 39).
[••] Inicio	Presionar el botón selecciona la posición del objetivo AF guardado con [••] Home] (P. 59). La posición inicial de objetivo AF se indica mediante el icono [HP]. Pulse de nuevo el botón para volver al modo de objetivo AF. Si la cámara se apaga mientras la posición inicial está seleccionada, la posición inicial se reposicionará.
Teleconvertidor digital	Presione el botón para activar o desactivar el zoom digital.
Objetivo de conversión	Ajusta el objetivo de conversión acoplado.
Ajute de filtro ND	Ajuste el filtro ND.
Off	Ninguna función es asignada al botón.

■ [Fn2] Función

MENU →  →  → [Función Botón] → [Fn2] Función

Permite asignar cualquier número a las siguientes funciones del botón Fn2.

Selecciona las casillas de verificación de las funciones que desea asignar.

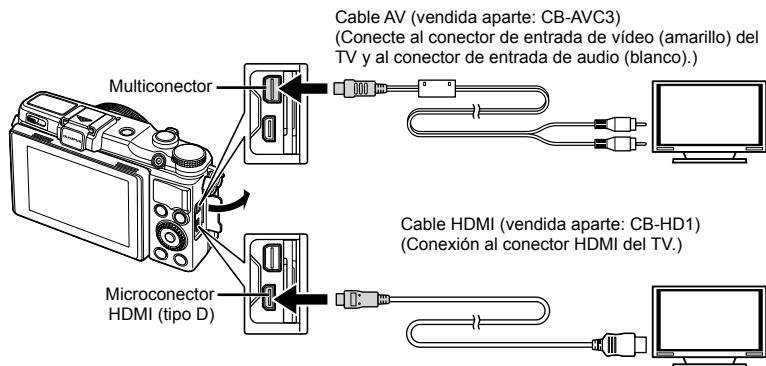
Las funciones asignadas cambian cada vez que se pulsa el botón Fn2. El valor se puede cambiar utilizando el anillo de control.

Si se cambiaron las funciones girando el anillo de control con el botón Fn2 pulsado, el valor se puede cambiar girando el anillo de control después de soltar el botón Fn2. Para cambiar el valor, gire el anillo de control después de soltar el botón Fn2.

Modo IS	Configure los ajustes de estabilización de la imagen.
Modo Fotografía	Ajusta el acabado y los filtros artísticos para una imagen.
SCN	Permite cambiar el modo de escena.
ART	Permite cambiar el filtro artístico.
BB	Ajusta el balance de blancos.
	Seleccione la opción de disparo secuencial o del disparador automático.
Aspecto	Ajusta la relación de aspecto.
 Calidad Imagen	Ajusta la calidad de imagen de las fotografías.
 Calidad Imagen	Ajusta la calidad de imagen de los vídeos.
	Selecciona un modo de flash.
	Ajusta la salida del flash.
Medición	Ajusta el método de exposición.
Modo AF	Ajusta el método de exposición automática (AF).
ISO	Ajusta la sensibilidad ISO.
 Prior. Rostro	Ajusta la detección del rostro.
Ajute de filtro ND	Ajuste el filtro ND.

Visionado de las imágenes de la cámara en un TV

Utilice el cable AV (vendido por separado) para reproducir las imágenes grabadas en su TV. Las imágenes de alta definición se pueden reproducir en un TV de alta definición conectando el TV a la cámara mediante un cable HDMI (vendido por separado).



1 Utilice el cable para conectar la cámara al televisor.

- Cambie los ajustes en el televisor antes de conectar la cámara.
- Seleccione el modo vídeo de la cámara antes de conectar la cámara a través de un cable A/V. [Salida Víd.] (P. 60)

2 Seleccione el canal de entrada del televisor.

- El monitor de la cámara se apaga cuando se conecta el cable.
- Pulse el botón  cuando se conecte por medio de un cable AV.

! Precauciones

- Para más información para cambiar la fuente de entrada del TV, consulte el manual de instrucciones del TV.
- Dependiendo de los ajustes del TV, las imágenes y la información visualizadas pueden aparecer recortadas.
- Si se conecta la cámara con ambos cables, de A/V y de HDMI, se dará prioridad al HDMI.
- Si la cámara está conectada a través de un cable HDMI, podrá seleccionar el tipo de la señal digital de vídeo. Elija un formato que coincida con el formato de entrada seleccionado en el TV.

1080i	Se da prioridad a la salida 1080i HDMI.
720p	Se da prioridad a la salida 720p HDMI.
480p/576p	Salida 480p/576p HDMI. Se utiliza la salida de 576p cuando se encuentra seleccionado [PAL] en [Salida Víd.] (P. 60).

- No puede realizar fotografías o vídeos cuando el cable HDMI está conectado.
- No conecte la cámara a otros dispositivos de salida HDMI. Esto podría dañar la cámara.
- La salida HDMI no se realiza mientras está conectada por medio de USB a un ordenador o impresora.

Uso del mando a distancia del TV

La cámara puede controlarse con el mando a distancia del TV cuando está conectada a un TV compatible con el control HDMI.

- 1 Seleccione [HDMI] en Menú personalizado pestaña .
- 2 Seleccione [Control HDMI] y elija [On].
- 3 Controle la cámara mediante el mando a distancia de TV.
 - Puede controlar la cámara siguiendo la guía de funcionamiento que se visualiza en el TV.
 - Durante la reproducción de una sola imagen, puede visualizar u ocultar la información pulsando el botón "Rojo" y visualizar u ocultar el índice pulsando el botón "Verde".
 - Algunos televisores pueden no ser compatibles con todas las funciones.

3

Opciones de uso frecuente/Personalización de los ajustes de la cámara

Selección de las visualizaciones del panel de control

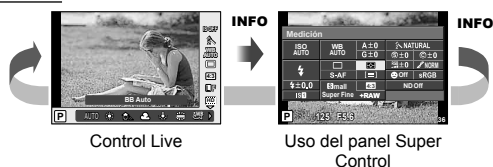
Ajuste Control

Elija los controles a visualizar en cada modo de fotografía.

IAUTO



P/A/S/M



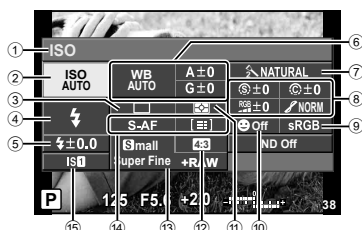
ART/SCN

Menú de filtros artísticos



Uso del Panel Super Control

El término "Panel Super Control" se refiere a la pantalla visualizada abajo, que enumera los parámetros de fotografiado y las opciones seleccionadas para cada uno. Seleccione las opciones con las teclas de control o la pantalla táctil.



■ Ajustes que puede modificarse con el Panel Super Control

- | | | |
|---|----------------------------------|-------|
| ① Opción actualmente seleccionada | Graduación | P. 50 |
| ② Sensibilidad ISOP. 44 | Filtro B&N | P. 50 |
| ③ Fotografiado secuencial/ disparador automáticoP. 27 | Tono Imag. | P. 50 |
| ④ Modo de flashP. 24 | ⑨ Espac. ColorP. 61 | |
| ⑤ Control de intensidad del flashP. 41 | ⑩ Prior. RostroP. 44 | |
| ⑥ Balance de blancosP. 38 | ⑪ Modo de mediciónP. 42 | |
| Compensación de balance de blancosP. 90 | ⑫ ProporciónP. 39 | |
| ⑦ Modo FotografíaP. 37 | ⑬ Modo de grabaciónP. 40 | |
| ⑧ Nitidez | ⑭ Modo AFP. 43 | |
| Contraste | Objetivo AFP. 26 | |
| Saturación | ⑮ Estabil ImagP. 36 | |
| | ⑯ Ajuste de filtro NDP. 35 | |

- Después de visualizar el panel Super Control, seleccione el ajuste deseado utilizando Δ ∇ $\leftarrow$ $\rightarrow$ y pulse $\odot$.

- También puede seleccionarlas con el disco secundario.

- Seleccione una opción con $\leftarrow$ $\rightarrow$ y pulse el botón **INFO**.

- Repita los pasos 1 y 2 según sea necesario.
- Los ajustes seleccionados se aplicarán automáticamente si no se realiza ninguna acción durante unos segundos.

- Pulse el botón disparador hasta la mitad para regresar al modo de fotografiado.



Adición de visualización de información ([Info] /Ajuste Info)

■ Visualización de información sobre las tomas

Utilice [LV-Info] para añadir las siguientes visualizaciones de información sobre las tomas. Las informaciones añadidas se visualizan pulsando repetidas veces el botón **INFO** durante la toma. También puede optar por cancelar la visualización de información en los ajustes predeterminados. [Info] "Personalización de los ajustes de la cámara" (P. 60)



Visualización resaltada y sombreada



Visualización del Sólo imagen indicador de nivel

Visualización resaltada y sombreada

Las áreas por encima del límite superior de brillo de la imagen aparecen en rojo; las que se encuentran por debajo del límite inferior, en azul. [Info] [Ajuste Histograma] (P. 60)

Visualizar la guía de nivel

Muestra la inclinación de la cámara. La inclinación se indica mediante la barra vertical, y el nivel mediante la barra horizontal. Utilice la guía de nivel en pantalla como su nivel objetivo.

■ Visualizaciones de información sobre reproducción

Utilice [Info] [Info] para añadir las siguientes visualizaciones de información sobre reproducción. Las informaciones añadidas se visualizan pulsando repetidas veces el botón **INFO** durante la reproducción. También puede optar por cancelar la visualización de información en los ajustes predeterminados.



Visualización de histograma



Visualización resaltada y sombreada

Para visualizar varias fotografías, pulse el botón [Info] en la reproducción a pantalla completa.



Reproducción de una sola imagen



4 cuadros



9 cuadros, 25 cuadros

Visualización del índice

Reserva de impresión (DPOF)

Puede guardar “órdenes de impresión” digitales en la tarjeta de memoria, especificando las fotografías que deben imprimirse y la cantidad de copias de cada una. Más adelante, en una tienda especializada que ofrezca DPOF pueden imprimirle las fotografías, o puede imprimirlas usted mismo conectando la cámara directamente a una impresora DPOF. Se requiere una tarjeta de memoria para poder crear una orden de impresión.

Crear una orden de impresión

1 Pulse **OK** durante la reproducción y seleccione **[]**.

2 Seleccione **[]** o **[ALL]** y pulse **OK**.

Fotografías individuales

Pulse **<D>** para seleccionar la imagen que desea definir como reserva de impresión y, a continuación, pulse **Δ** **▽** para establecer el número de impresiones.

- Para ajustar la reserva de impresión para varias fotografías, repita esta misma operación. Pulse **OK** cuando hay seleccionado todas las fotografías deseadas.

Todas las fotografías

Seleccione **[ALL]** y pulse el botón **OK**.

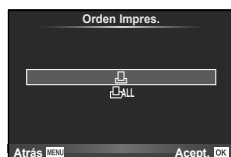
3 Seleccione el formato de fecha y hora y pulse **OK**.

Sin F/H	Las fotografías se imprimen sin fecha y sin hora.
Fecha	Todas las fotografías seleccionadas se imprimen con la fecha de la toma.
Hora	Todas las fotografías seleccionadas se imprimen con la hora de la toma.

4 Seleccione **[Definir]** y pulse el botón **OK**.

⚠ Precauciones

- No puede usar la cámara para modificar órdenes de impresión creadas en otros dispositivos. Si crea una nueva orden de impresión se elimina cualquier orden de impresión creada con otro dispositivo.
- Una orden de impresión no puede incluir imágenes RAW ni videos.



Eliminación de todas las fotografías o de las seleccionadas de la orden de impresión

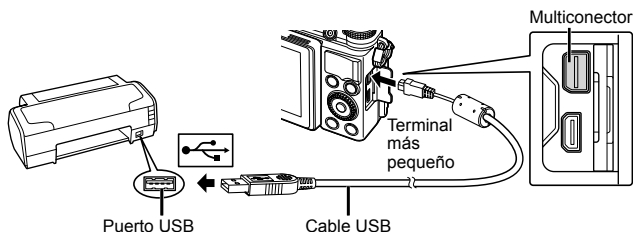
Puede reajustar todos los datos de la reserva de impresión o sólo los datos de las fotografías seleccionadas.

- 1 Pulse **OK** durante la reproducción y seleccione **[F]**.
- 2 Seleccione **[F]** y pulse **OK**.
 - Para quitar todas las fotografías de la orden de impresión, seleccione **[Cancelar]** y pulse **OK**. Para salir sin eliminar todas las fotografías, seleccione **[Mantener]** y pulse **OK**.
- 3 Pulse **<D>** para seleccionar imágenes que desee eliminar de la orden de impresión.
 - Utilice **▽** para ajustar el número de impulsos a cero. Pulse **OK** una vez que haya eliminado todas las fotografías deseadas de la orden de impresión.
- 4 Seleccione el formato de fecha y hora y pulse **OK**.
 - Este ajuste será aplicado en todas las imágenes que poseen datos de reserva de impresión.
- 5 Seleccione **[Definir]** y pulse el botón **OK**.

Impresión directa (PictBridge)

Al conectar la cámara a una impresora compatible de tecnología PictBridge utilizando el cable USB, podrá imprimir directamente las fotografías grabadas.

- 1 Conecte la cámara al ordenador usando el cable USB suministrado y encienda la cámara.



- Utilice una batería completamente cargada para imprimir.
 - Cuando se enciende la cámara, deberá aparecer un cuadro de diálogo en el monitor solicitando que elija un anfitrión. Si no es así, seleccione **[Auto]** en la opción **[Modo USB]** (P. 60) dentro de los menús personalizados de la cámara.
- 2 Utilice **△▽** para seleccionar **[Imprimir]**.
 - Aparece el mensaje **[No Sacar El Cable USB]**, seguido del cuadro de diálogo de selección del modo de impresión.
 - Si, después de varios minutos, no se visualiza la pantalla, desconecte el cable USB y vuelva a empezar desde el Paso 1.



Continúe con la "Impresión personalizada" (P. 72).

⚠ Precauciones

- Las imágenes RAW y los vídeos no se pueden imprimir.

Impresión fácil

Utilice la cámara para visualizar la imagen que desea imprimir antes de conectar la impresora con el cable USB.

- 1 Utilice <D> para visualizar en la cámara las fotografías que quiere imprimir.
- 2 Pulse D>.
 - La pantalla de selección de fotografías aparece cuando se ha terminado la impresión. Para imprimir otra fotografía, use <D> para seleccionar la imagen, y presione OK.
 - Para salir de este modo, desenchufe el cable USB de la cámara mientras se visualiza la pantalla de selección de fotografías.



Impresión personalizada

- 1 Siga la guía de funcionamiento para ajustar una opción de impresión.

Selección del modo de impresión

Seleccione el tipo de impresión (modo de impresión). Los modos de impresión disponibles son los que se indican a continuación.

Imprimir	Imprime las fotografías seleccionadas.
Impr. Todo	Imprime todas las fotografías almacenadas en la tarjeta y realiza una copia de cada fotografía.
Imp. Multi	Imprime múltiples copias de una imagen en cuadros separados en una sola hoja.
Todo Ind.	Imprime un índice de todas las fotografías almacenadas en la tarjeta.
Orden Impresión	Imprime de acuerdo con la reserva de impresión efectuada. Si no hay ninguna fotografía con reserva de impresión, esta función no estará disponible.

Ajuste de las opciones del papel de impresión

Este ajuste varía dependiendo del tipo de impresora. Si sólo está disponible la configuración ESTÁNDAR de la impresora, no podrá cambiar los ajustes.

Tamaño	Ajusta el tamaño de papel compatible con la impresora.
Sin Bordes	Selecciona si la fotografía se imprimirá en la página entera o dentro de un marco blanco. Fotos/Hoja Selecciona el número
Fotos/Hoja	Selecciona el número de fotografías por hoja. Se visualiza tras haber seleccionado [Imp. Multi].

Selección de fotografías que desea imprimir

Seleccione las fotografías que desea imprimir. Las fotografías seleccionadas pueden imprimirse posteriormente (reserva de una sola imagen) o la fotografía actualmente visualizada puede imprimirse inmediatamente.



Imprimir (OK)	Imprime la fotografía visualizada. Si hay una fotografía a la cual se le ha aplicado la reserva [Impr.1C.] sólo se imprimirá esa fotografía reservada.
Impr.1C. (⏏)	Aplica la reserva de impresión a la fotografía actualmente indicada. Si quiere aplicar la reserva a otras fotografías tras aplicar [Impr.1C.], utilice <D> para proceder a la correspondiente selección.
Mas (v)	Ajusta el número de impresiones y otras opciones disponibles para la fotografía visualizada actualmente, y si desea o no imprimirla. Para el funcionamiento, consulte "Ajuste de los datos de impresión" en la siguiente sección.

Ajuste de los datos de impresión

Selecciona si se imprime o no los datos de impresión, como por ejemplo, la fecha y hora o el nombre de archivo en la fotografía. Si el modo de impresión está ajustado en [Impr. Todo] y [Opciones] está seleccionado, aparecen las siguientes opciones.

	Ajusta el número de impresiones.
Fecha	Imprime la fecha y hora grabadas en la fotografía.
Nom. Arch.	Imprime el nombre de archivo grabado en la fotografía.
	Recorta la imagen para imprimirla. Ajuste el tamaño de recorte con el anillo de control o el disco secundario, y ajuste la posición de recorte con <Δ> <▽> <D>.

2 Una vez que ha ajustado los datos de impresión y las fotografías a imprimir, seleccione [Imprimir] y, a continuación, pulse (OK).

- Para detener y cancelar la impresión, pulse (OK). Para reanudar la impresión, seleccione [Continuar].

■ Cancelación de la impresión

Para cancelar la impresión, seleccione [Cancelar] y pulse (OK). Tenga presente que todos los cambios de la orden de impresión se perderán; para cancelar y regresar al paso anterior, donde podrá cambiar la presente orden de impresión, pulse **MENU**.

Instalación del software

■ Windows

1 Inserte el CD suministrado en una unidad de CD-ROM.

Windows XP

- Aparecerá el cuadro de diálogo "Configuración".

Windows Vista/Windows 7

- Aparecerá el cuadro de diálogo Autorun. Haga clic en "OLYMPUS Setup" para mostrar el cuadro de diálogo "Configuración".



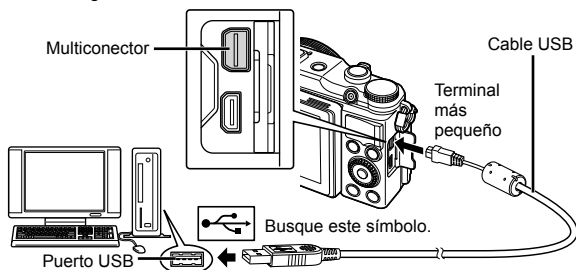
! Precauciones

- Si no aparece el cuadro de diálogo "Configuración", seleccione "Mi PC" (Windows XP) o "Equipo" (Windows Vista/Windows 7) desde el menú de inicio. Haga doble clic en el icono del CD-ROM (OLYMPUS Setup) para abrir la ventana "OLYMPUS Setup" y, a continuación, haga doble clic en "LAUNCHER.EXE".
- Si aparece el cuadro de diálogo "User Account Control" (Control de cuentas de usuario), haga clic en "Yes" (Sí) o "Continue" (Continuar).

2 Conecte la cámara al ordenador.

! Precauciones

- Si no aparece nada en la pantalla de la cámara ni siquiera después de conectar la cámara al ordenador, es posible que la batería esté agotada. Utilice una batería totalmente cargada.



! Precauciones

- Cuando la cámara esté conectada a cualquier otro dispositivo vía USB, aparecerá un mensaje para seleccionar un tipo de conexión. Seleccione [Guardado].

3 Registre su producto Olympus.

- Haga clic en el botón "Registro" y siga las instrucciones en pantalla.

4 Instale OLYMPUS Viewer 2.

- Compruebe los requisitos del sistema antes de iniciar la instalación.
- Haga clic en el botón "OLYMPUS Viewer 2" y siga las instrucciones en pantalla para instalar el software.

OLYMPUS Viewer 2	
Sistema operativo	Windows XP (Service Pack 2 o posterior) / Windows Vista / Windows 7
Procesador	Pentium 4 1,3 GHz o superior (se necesita Pentium D 3,0 GHz o superior para visualizar películas)
RAM	1 GB o superior (se recomienda 2 GB o superior)
Espacio libre en el disco duro	1 GB o superior
Ajustes del monitor	1024 x 768 píxeles o superior Mínimo 65 536 colores (se recomienda 16 770 000 colores)

- Consulte la ayuda en línea para obtener información sobre la utilización del software.

■ Macintosh

1 Inserte el CD suministrado en una unidad de CD-ROM.

- Los contenidos del disco deberán mostrarse automáticamente en el Visor. Si no es así, haga doble clic en el icono del CD del escritorio.
- Haga doble clic en el icono "Setup" para mostrar el diálogo de "Configuración".



2 Instale OLYMPUS Viewer 2.

- Compruebe los requisitos del sistema antes de iniciar la instalación.
- Haga clic en el botón "OLYMPUS Viewer 2" y siga las instrucciones en pantalla para instalar el software.



OLYMPUS Viewer 2	
Sistema operativo	Mac OS X v10.4.11-v10.7
Procesador	Intel Core Solo/Duo 1,5 GHz o superior
RAM	1 GB o superior (se recomienda 2 GB o superior)
Espacio libre en el disco duro	1 GB o superior
Ajustes del monitor	1024 x 768 píxeles o superior Mínimo 32 000 colores (se recomienda 16 770 000 colores)

- Se pueden seleccionar otros idiomas en el desplegable. Para obtener información sobre la utilización del software, consulte la ayuda en línea.

Copia de fotografías a un ordenador sin OLYMPUS Viewer 2

Su cámara admite la Clase de Almacenamiento Masivo USB. Se puede transferir las imágenes a un ordenador conectando la cámara al ordenador con el cable USB suministrado. Los siguientes sistemas operativos son compatibles con la conexión USB:

Windows: Windows XP Home Edition/
Windows XP Professional/
Windows Vista/Windows 7

Macintosh: Mac OS X versión 10.3 o posterior

1 Apague la cámara y conéctela al ordenador.

- La ubicación del puerto USB depende del ordenador. Para más detalles, consulte el manual de su ordenador.

2 Encienda la cámara.

- Se visualiza la pantalla de selección para la conexión USB.

3 Presione Δ ∇ para seleccionar [Guardado]. Presione OK .



4 El ordenador reconoce la cámara como un dispositivo nuevo.

! Precauciones

- Si el ordenador funciona con Windows Vista/Windows 7, seleccione [MTP] en el Paso 3 para utilizar Windows Photo Gallery.
- La transferencia de datos no estará garantizada en las siguientes condiciones, incluso si el ordenador está equipado con un puerto USB.
 - Ordenadores con un puerto USB agregado por medio de una tarjeta de ampliación, etc.
 - Ordenadores sin un SO instalado de fábrica y ordenadores de fabricación casera.
- No podrá utilizar los controles de la cámara mientras ésta esté conectada a un ordenador.
- Si el cuadro de diálogo mostrado en el Paso 2 no aparece al encender la cámara, seleccione [Auto] en la opción [Modo USB], dentro de los menús personalizados de la cámara. "Personalización de los ajustes de la cámara" (P. 58)

Si la cámara no funciona como es debido, o si aparece un mensaje de error en la pantalla y no está seguro de lo que hacer, consulte la siguiente información para resolver los problemas.

Resolución de problemas

Batería

La cámara no funciona pese a que las baterías están instaladas.

- Inserte baterías recargadas en la dirección correcta. "Inserción y extracción de la batería y de la tarjeta" (p. 5)
- El rendimiento de las baterías puede haber disminuido temporalmente debido a la baja temperatura. Extraiga las baterías de la cámara y caliéntelas metiéndolas en el bolsillo durante un instante.

Tarjeta/Memoria interna

Aparece un mensaje de error.

- "Mensaje de error" (p. 78)

Botón disparador

No se toma ninguna fotografía al presionar el botón disparador.

- Cancele el modo de suspensión.
Para ahorrar energía de la batería, la cámara entra automáticamente en el modo de reposo y el monitor se apaga tras un período de inactividad predeterminado mientras la cámara está encendida. No se toma ninguna fotografía en este modo, ni siquiera cuando se presiona completamente el botón disparador. Accione la palanca del zoom u otros botones para salir del modo de hibernación, antes de tomar una fotografía. Si la cámara se deja encendida sin accionarse durante otros 5 minutos, se apaga automáticamente. Pulse el botón **ON/OFF** para encender la cámara.
- Presione el botón  para cambiar al modo de toma.
- Espere a que la función  (carga de flash) deje de parpadear antes de tomar fotos.
- Si se usa la cámara durante un periodo prolongado, la temperatura en su interior puede aumentar, lo que provocará el apagado automático. En tal caso, saque la batería de la cámara y espere a que la cámara se enfríe lo suficiente.
La temperatura externa de la cámara también puede aumentar durante el uso, pero esto es normal y no es debido a un mal funcionamiento.

Monitor

Se ve mal.

- Se puede haber formado condensación. Apague la cámara, espere a que la carcasa se aclimate a la temperatura ambiente, y séquela antes de tomar fotos.

La luz es captada en la fotografía.

- Al realizar tomas con flash en entornos oscuros, se pueden obtener imágenes con puntos luminosos resultantes del reflejo de la luz del flash en las motas de polvo suspendidas en el aire.

Función de fecha y hora

Los ajustes de fecha y hora regresan al ajuste predeterminado.

- Si las baterías se sacan y se dejan fuera de la cámara durante unos 3 días^{*1}, los ajustes de fecha y hora regresan a la posición predeterminada, y deberán ser reajustados.
^{*1} El tiempo que transcurre antes de que las indicaciones de fecha y hora regresen a la configuración predeterminada depende del tiempo que las baterías han estado insertadas.

"Encendido y ajustes iniciales de la cámara" (p. 7)

Miscelánea

La cámara hace ruido al tomar imágenes.

- La cámara puede activar el objetivo y hacer ruido aunque no se esté realizando ninguna operación. Esto se debe a que la cámara realiza automáticamente operaciones de enfoque automático siempre que está lista para fotografiar.

Mensaje de error

Indicación en el monitor	Causas posibles	Acciones correctivas
 Err. Tarj.	Hay un problema con la tarjeta.	Vuelva a insertar la tarjeta. Si el problema persiste, formatee la tarjeta. Si no se puede formatear la tarjeta, no podrá utilizarla.
 Protec. Escr.	No se puede escribir en la tarjeta.	El botón de protección de escritura de la tarjeta está puesto en "LOCK". Suelte el botón. (P. 84)
 Memoria Llena	- La memoria interna está llena. No es posible tomar más fotografías o no es posible registrar más información, tal como la reserva de impresión. - No hay espacio en la memoria interna y la reserva de impresión o las imágenes nuevas no se pueden grabar.	Inserte la tarjeta o borre las imágenes no deseadas. Antes de borrarlas, transfiera las imágenes importantes a un PC.
 Tarj. Llena	- La tarjeta está llena. No se puede hacer más fotografías o no se puede registrar más información; como por ejemplo, reservas de impresión. - No hay espacio en la tarjeta y la reserva de impresión o las imágenes nuevas no se pueden grabar.	Reemplace la tarjeta o borre las fotografías no deseadas. Antes de borrarlas, transfiera las imágenes importantes a un PC.
	No se puede leer la tarjeta. La tarjeta puede no haber sido formateada.	Use Δ ∇ para seleccionar [Formatear], y presione el botón $\odot$. A continuación, use Δ ∇ para seleccionar [Sí], y presione el botón $\odot$.*
	Hay un problema con la memoria interna.	Use Δ ∇ para seleccionar [Formatear], y presione el botón $\odot$. A continuación, use Δ ∇ para seleccionar [Sí], y presione el botón $\odot$.*
 Sin Imágenes	No hay fotografías en la tarjeta.	La tarjeta no contiene fotografías. Grabe fotografías y reproduzcalas.

* Se borrarán todos los datos.

Indicación en el monitor	Causas posibles	Acciones correctivas
 Error Imagen	La fotografía seleccionada no se puede visualizar para su reproducción debido a un problema con dicha fotografía. O la fotografía no se puede utilizar para su reproducción en esta cámara.	Utilice el software de procesamiento de imágenes para visualizar la fotografía en un PC. Si no se puede efectuar esta operación, el archivo de imagen está dañado.
 La imagen no se puede editar	Las fotografías tomadas con otra cámara no se pueden editar en esta cámara.	Utilice software de procesamiento de imágenes para editar la fotografía.
 °C/°F	La temperatura interna de la cámara se ha elevado debido al fotografiado secuencial.	Apague la cámara y espere a que descienda la temperatura interna.
 La temperatura interior de la cámara es alta. Espere a que se enfríe.		Espere un momento a que la cámara se apague automáticamente. Deje que la temperatura interna de la cámara baje antes de volver a utilizarla.
 Bater. Agotada	La batería está vacía.	Recargue la batería.
 Sin Conexión	La cámara no está conectada correctamente al ordenador o a la impresora.	Desconecte la cámara y vuelva a conectarla correctamente.
 No Hay Papel	No hay papel en la impresora.	Cargue papel en la impresora.
 No Hay Tinta	Se ha agotado la tinta de la impresora.	Reemplace el cartucho de tinta de la impresora.
 Atascada	El papel se ha atascado.	Retire el papel atascado.
Camb. Ajustes	Se ha sacado el cartucho de papel de la impresora o se ha accionado la impresora mientras se estaban ejecutando ajustes en la cámara.	No accione la impresora mientras esté haciendo ajustes en la cámara.
 Error Impr.	Hay un problema con la impresora y/o la cámara.	Apague la cámara y la impresora. Verifique la impresora y solucione cualquier problema antes de volver a encender la alimentación.
 Impr. Imposib.	Las fotografías que fueron grabadas en otras cámaras, no pueden imprimirse con esta cámara.	Utilice un ordenador personal para imprimir.

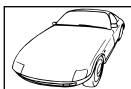
Consejos de toma

Cuando no esté seguro de cómo tomar una fotografía que se le ha ocurrido, consulte la siguiente información.

Enfoque

Enfoque del objeto

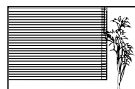
- **Toma de fotografías utilizando la pantalla táctil.**
- **Toma de la fotografía de un objeto que no está en el centro de la pantalla**
Después de enfocar otro objeto que se encuentre a la misma distancia del que se desea tomar, encuadre la toma y dispere la fotografía.
Pulsación hasta la mitad del botón disparador. (p. 9)
- **Uso del AF de detección del rostro/AF de detección de pupilas (p. 44).**
- **Uso del rastreo AF (p. 43).**
La cámara sigue el movimiento del sujeto automáticamente para mantenerlo enfocado.
- **Toma de fotografía de un sujeto en sombra**
El iluminador AF facilita el enfoque. [Iluminador AF] (p. 59)
- **Toma de fotografías de objetos cuando el enfoque automático es difícil**
En los siguientes casos, después de enfocar otro objeto (presionando hasta la mitad el botón disparador) con alto contraste que se encuentre a la misma distancia del que se desea tomar, encuadre la toma y dispere la fotografía.



Objetos con poco contraste



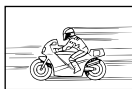
Cuando objetos con mucho brillo aparecen en el centro de la pantalla



Objeto sin líneas verticales¹⁾



Cuando los objetos se encuentran a diferentes distancias¹⁾



Objeto en rápido movimiento



El objeto no se halla en el centro del fotograma

¹⁾ También es eficaz encuadrar la toma sujetando la cámara verticalmente para enfocarla, y luego regresar a la posición horizontal para tomar la fotografía.

Movimiento de la cámara

Toma de fotografías sin que se mueva la cámara

- **Toma de fotografías con [Estabil Imag] (p. 36)**
El dispositivo de captura de imagen cambia para corregir el movimiento indeseado de la cámara incluso cuando la velocidad ISO no se aumente. Esta función también es eficaz cuando se toman fotografías con gran aumento del zoom.
- **Seleccione (🏃) Deporte en el modo de escena (p. 20)**
El modo (🏃) Deporte usa una velocidad rápida de obturador y puede reducir la borrosidad que normalmente genera un objeto en movimiento.
- **Toma de fotografías con alta sensibilidad ISO**
Si se selecciona una sensibilidad ISO alta, las fotografías podrán tomarse a una velocidad de obturador elevada, incluso en aquellos lugares en los que no se pueda usar el flash. "ISO" (p. 44)

Exposición (brillo)

Toma de fotografías con el brillo correcto

- **Seleccione [Auto] para [Graduación] en el modo de imagen (p. 50).**
- **Uso del AF de detección del rostro/AF de detección de pupilas (p. 44).**
- **Toma de fotografías utilizando [Medición de puntos] (P. 42).**
El brillo se adapta al objeto en el centro de la pantalla y la imagen no se ve afectada por la luz del fondo.
- **Toma de fotografías con el flash [De Relleno] (p. 24)**
Se ilumina un objeto a contraluz.
- **Toma de fotografías de una playa blanca o de un paisaje nevado**
Ajuste el modo en [F7] Playa Y Nieve (p. 20)
- **Toma de fotografías con compensación de la exposición (p. 23)**
Ajuste el brillo mientras mira a la pantalla para tomar la fotografía. Normalmente, cuando se fotografían sujetos blancos (como nieve) se obtienen imágenes más oscuras de lo que es en realidad el sujeto. Utilice la compensación de la exposición para ajustar a valores más elevados (+) y mostrar los blancos tal y como aparecen. Por otro lado, cuando se tomen fotografías de sujetos oscuros, lo más efectivo es ajustar a valores más bajos (-).

Tono de color

Toma de fotografías con colores de tonalidad natural

- **Toma de fotografías con balance del blanco (p. 38)**
En la mayoría de las circunstancias, los mejores resultados se obtienen normalmente con la configuración [BB Auto], pero en algunos casos es conveniente que el usuario haga pruebas con otros ajustes. (Esto es especialmente cierto en las zonas de sombra bajo un cielo azul, en entornos con mezcla de iluminación natural y artificial, etcétera.)

Calidad de imagen

Toma de fotografías más nítidas.

- **Toma de fotografías a una sensibilidad ISO baja**
Si la fotografía se toma a una sensibilidad ISO alta, se pueden producir perturbaciones y ruido (puntos de colores e irregularidades cromáticas que no estaban presentes en la imagen original), y la imagen puede aparecer granulada. "ISO" (p. 44)

Consejos de reproducción/edición

Reproducción

Reproducción de imágenes en la memoria interna y en la tarjeta

- **Retire la tarjeta cuando reproduzca imágenes de la memoria interna**
"Inserción y extracción de la batería y de la tarjeta" (p. 5)

Visualización de imágenes con alta calidad en un televisor de alta definición

- **Conecte la cámara al televisor utilizando un cable HDMI (vendido aparte)**
"Visionado de las imágenes de la cámara en un TV" (p. 66).

Edición

Eliminación del sonido grabado en una imagen fija.

- "Grabación de sonido" (p. 31)

Limpieza y almacenamiento de la cámara

Cuidado de la cámara

Exterior:

- Límpielo suavemente con un paño suave. Si la cámara está muy sucia, empape el paño en agua ligeramente enjabonada y estrújelo bien. Limpie la cámara con el paño humedecido y luego séquela con un paño seco. Si ha usado la cámara en la playa, use un paño empapado en agua limpia y bien escurrido.

Monitor:

- Límpielo suavemente con un paño suave.

Objetivo:

- Quite el polvo del objetivo con un soplador, y luego límpielo suavemente con un limpiador especial para objetivos.

⚠ Precauciones

- No use disolventes fuertes, tales como benceno o alcohol, ni paños tratados químicamente.
- Si el objetivo se deja sucio, se puede acumular moho sobre su superficie.

Batería/Adaptador USB-CA:

- Límpielos ligeramente con un paño suave y seco.

Almacenamiento

- Para guardar la cámara durante períodos prolongados, quítele la batería, el adaptador USB-CA y la tarjeta, y guárdelos en un sitio fresco, seco y bien ventilado.
- Inserte periódicamente la batería y pruebe las funciones de la cámara.

⚠ Precauciones

- No deje la cámara en lugares en los que se manejen productos químicos, porque podría sufrir corrosiones.

Mapeo Píx. - Verificación de las funciones de procesamiento de imágenes

La función de mapeo de píxeles permite que la cámara verifique y ajuste el elemento de captación de imagen y las funciones de procesamiento de imágenes. Después de utilizar el monitor o de efectuar tomas continuas, espere por lo menos un minuto hasta utilizar la función de mapeo de píxeles, para asegurarse de que está funcionando correctamente.

- 1 Seleccione [Mapeo Píx.] en Menú personalizado (P. 91) pestaña .
- 2 Presione , a continuación presione .
 - Aparece la barra [Procs.] cuando el mapeo de píxeles está en progreso. Cuando termine el mapeo de píxeles, se restaurará el menú.

Precauciones

- Si se apaga la cámara accidentalmente durante el mapeo de píxeles, empiece nuevamente desde el Paso 1.

Uso de un adaptador USB-CA vendido por separado

El adaptador USB-CA F-3AC (vendido aparte) se puede utilizar con esta cámara. No use ningún otro adaptador aparte de los especificados. Cuando use F-3AC, compruebe que utiliza el cable USB incluido con esta cámara.

No use ningún otro adaptador de CA con esta cámara.

Uso de un cargador vendido aparte

Se puede usar un cargador (UC-90: vendido aparte) para cargar la batería.

Uso del cargador y adaptador USB-CA en el extranjero

- El cargador y adaptador USB-CA pueden usarse en la mayoría de las fuentes de alimentación domésticas dentro del intervalo de 100 V a 240 V CA (50/60 Hz) en todo el mundo. No obstante, dependiendo del país o la región en la que se encuentre, la toma de corriente de CA de la pared puede presentar un perfil diferente, y el cargador y adaptador USB-CA pueden requerir un accesorio especial para acoplarse a la toma de corriente. Para más información, pregunte en su tienda de electricidad más cercana o en la agencia de viajes.
- No utilice transformadores de corriente para viajes porque podrían dañar el cargador y adaptador USB-CA.

Uso de una tarjeta de memoria

Tarjetas compatibles con esta cámara

SD/SDHC/SDXC/Eye-Fi (disponibles en el mercado) (para obtener información sobre la compatibilidad de las tarjetas, visite el sitio web de Olympus.)



Precauciones

- La cámara puede guardar imágenes en su memoria interna, sin necesidad de usar una tarjeta de memoria.

■ Tarjeta FlashAir o Eye-Fi

❗ Precauciones

- Las tarjetas SD "FlashAir" ya vienen equipadas con funcionalidad de LAN inalámbrica integrada y no se pueden formatear. Para formatear la tarjeta, utilice el software suministrado con la tarjeta FlashAir.
- Utilice la tarjeta FlashAir o Eye-Fi de conformidad con las leyes y normativas vigentes en el país donde se está utilizando la cámara. Retire la tarjeta FlashAir o Eye-Fi de la cámara o deshabilite las funciones de la tarjeta en los aviones u otros lugares donde esté prohibido su uso. 📶 [Eye-Fi] (P. 91)
- La tarjeta FlashAir o Eye-Fi puede calentarse durante el uso.
- Cuando utilice una tarjeta FlashAir o Eye-Fi, la batería puede agotarse más rápido.
- Cuando utilice una tarjeta FlashAir o Eye-Fi, es posible que la cámara funcione con lentitud.

■ Conmutador de protección de escritura de la tarjeta de memoria SD/SDHC/SDXC

El cuerpo de la tarjeta de memoria SD/SDHC/SDXC tiene un conmutador de protección de la escritura. Si corre el botón al costado "LOCK", no será posible escribir en la tarjeta, eliminar datos o formatear. Vuelva a accionar el conmutador para habilitar la grabación.



Formateo de la tarjeta

La primera vez que se vaya a utilizar una tarjeta con esta cámara deberá formatearla previamente. Igualmente deberán formatearse aquellas tarjetas que se hayan utilizado en otras cámaras u ordenadores.

Comprobación de la ubicación de almacenamiento de las imágenes

El indicador de memoria muestra si se está utilizando la memoria interna o la tarjeta durante la toma o la reproducción.

Indicador de la memoria actual

📷: Se está usando la memoria interna

SD: Se está usando la tarjeta

❗ Precauciones

- Es posible que todos los datos de la tarjeta no se borren por completo mediante [Config. Tarj.]/[Conf. Mem.], [Borrar], [Sel. Imagen] o [Borrar Todo]. Al desechar la tarjeta, rómpala para prevenir el acceso a sus datos.

Proceso de lectura/grabación de la tarjeta

Durante la toma, el icono (📷/SD) parpadea mientras la cámara escribe los datos. Nunca abra la tapa del compartimento de la batería/tarjeta ni desconecte el cable USB. Si lo hace no sólo podría dañar los datos de las imágenes, sino que también podría inutilizar la tarjeta o la memoria.

Modo de grabación y tamaño de archivo/número de imágenes fijas almacenables

El tamaño de archivo de la tabla es aproximado, para archivos con una proporción de 4:3.

Modo de grabación	Número de píxeles (Num. Pixels)	Compresión	Formato de archivo	Tamaño del archivo (MB)	Número de fotografías almacenables	
					Memoria interna	Tarjeta
RAW	3968×2976	Compresión sin pérdida	ORF	Aprox. 19,2	2	205
■SF		1/2.7		Aprox. 9,2	4	427
■F		1/4		Aprox. 6,3	6	618
■N		1/8		Aprox. 3,4	11	1.149
■B		1/12		Aprox. 2,4	16	1.609
■SF	3200×2400	1/2.7	JPEG	Aprox. 6,2	6	638
■F		1/4		Aprox. 4,3	9	914
■N		1/8		Aprox. 2,4	17	1.630
■B		1/12		Aprox. 1,8	23	2.235
■SF		1/2.7		Aprox. 4,1	9	957
■F	2560×1920	1/4		Aprox. 2,9	13	1.341
■N		1/8		Aprox. 1,7	23	2.277
■B		1/12		Aprox. 1,3	31	3.017
■SF	1920×1440	1/2.7		Aprox. 2,1	19	1.915
■F		1/4		Aprox. 1,4	29	2.806
■N		1/8		Aprox. 0,7	57	5.485
■B		1/12		Aprox. 0,5	83	8.046
■SF	1600×1200	1/2.7		Aprox. 1,4	28	2.742
■F		1/4		Aprox. 0,7	41	4.023
■N		1/8		Aprox. 0,5	81	7.543
■B		1/12		Aprox. 0,3	119	10.971
■SF	1280×960	1/2.7		Aprox. 0,9	44	4.161
■F		1/4		Aprox. 0,6	64	6.034
■N		1/8		Aprox. 0,3	125	12.069
■B		1/12		Aprox. 0,2	179	17.241
■SF	1024×768	1/2.7		Aprox. 0,6	67	6.352
■F		1/4		Aprox. 0,4	100	9.283
■N		1/8		Aprox. 0,2	193	17.241
■B		1/12		Aprox. 0,1	279	24.138
■SF	640×480	1/2.7		Aprox. 0,2	167	15.086
■F		1/4		Aprox. 0,2	228	20.115
■N		1/8		Aprox. 0,2	419	40.230
■B		1/12		Aprox. 0,1	503	40.230

* Basado en una tarjeta SD de 4GB.

! Precauciones

- El número de fotografías restantes puede cambiar de acuerdo con el objeto u otros factores como, por ejemplo, si se han hecho reservas de impresión o no. En determinadas circunstancias, el número de fotografías restantes visualizadas en el monitor no cambiará incluso si realiza imágenes o borra imágenes almacenadas.
- El tamaño real del archivo varía según el objeto captado.
- El número máximo de imágenes fijas almacenables que se indica en el monitor es 9999.
- Para el tiempo de grabación disponible para vídeos, consulte la página web de Olympus.

Uso de unidades de flash externas diseñadas para esta cámara

Con esta cámara, puede usar una de las unidades de flash externas compradas por separado para obtener un flash que se adapte a sus necesidades. Gracias a la comunicación de los flashes externos con la cámara, los modos de flash se pueden controlar mediante distintos modos de control de flash disponibles, tal como TTL-AUTO.

En la cámara se puede montar una unidad externa de flash especificada para el uso con esta cámara acoplándola en la zapata de contacto de la cámara. El flash también se puede acoplar en el soporte del flash en la cámara por medio del cable de soporte (opcional). Consulte también el manual del flash externo.

El límite superior de la velocidad de obturación es de 1/180 seg cuando se utiliza un flash.

Funciones disponibles en las unidades de flash externas

Flash opcional	Modo de control del flash	GN (número de guía) (ISO100)
FL-14	TTL-AUTO, AUTO, MANUAL	GN14 (28 mm*)
FL-36R		GN36 (85 mm*) GN20 (24 mm*)
FL-50R		GN50 (85 mm*) GN28 (24 mm*)
FL-300R		GN20 (28 mm*)
FL-600R		GN36 (85 mm*) GN20 (24 mm*)

* Distancia focal del objetivo que puede utilizarse (calculada en base a una videocámara de 35 mm).

Toma de fotografías con flash controlado por mando a distancia inalámbrico

Las unidades de flash externas que fueron diseñadas para su uso con esta cámara y que disponen de un modo de mando a distancia, podrán utilizarse para realizar fotografías con el flash inalámbrico. La cámara es capaz de controlar hasta tres grupos de unidades de flash por separado. Para obtener más detalles, consulte los manuales de instrucciones suministrados con las unidades de flash externas.

1 Ajuste las unidades remotas de flash al modo RC y colóquelas como desee.

- Encienda cada unidad de flash, pulse el botón MODO y seleccione el modo RC.
- Seleccione un canal y grupo para cada unidad de flash.

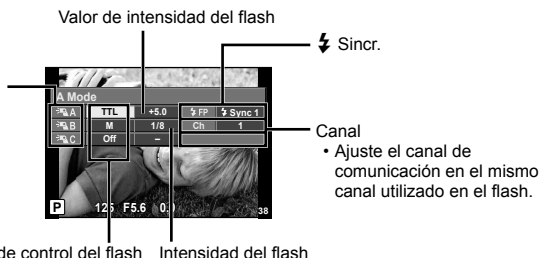
2 Seleccione [On] en [Modo RC] en el menú de fotografía 2 (P. 88).

- El panel Super Control cambia a modo RC.
- Puede elegir una visualización del panel Super Control pulsando varias veces el botón **INFO**.
- Seleccione un modo de flash (tenga en cuenta que la reducción de ojos rojos no está disponible en el modo RC).

3 Configure los ajustes de cada grupo en el panel Super Control.

Grupo

- Seleccione el modo de control de flash y ajuste la intensidad del flash de forma independiente para cada grupo. Para MANUAL, seleccione la intensidad del flash.

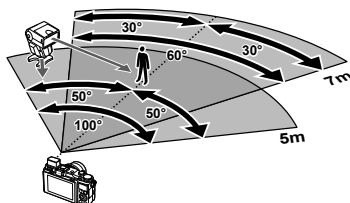


4 Deslice el interruptor del flash para elevar el flash integrado.

- Después de confirmar que ha finalizado la carga de las unidades remotas e integradas de flash, realice una toma de prueba.

■ Alcance del control inalámbrico del flash

Posicione las unidades de flash inalámbricas de forma que sus sensores apunten a la cámara. La siguiente ilustración muestra las distancias aproximadas a las que puede posicionar las unidades de flash. El alcance real depende de las condiciones del lugar.



⚠ Precauciones

- Recomendamos que utilice un solo grupo de como máximo tres unidades remotas de flash.
- Las unidades remotas de flash no pueden utilizarse para sincronizaciones lentas de segunda cortinilla o exposiciones antigolpes superiores a 4 segundos.
- Si el objeto está demasiado cerca de la cámara, los destellos de control emitidos por el flash integrado pueden afectar a la exposición (este efecto puede reducirse disminuyendo la salida del flash integrado con, por ejemplo, un difusor).
- El límite superior de la sincronización del flash es de 1/180 seg cuando se utiliza el flash en el modo de control remoto.

Otras unidades de flash externas

Tenga en cuenta las siguientes advertencias cuando monte una unidad de flash externa en la zapata de contacto, que no se ha diseñado para su uso con esta cámara:

- El uso de unidades de flash obsoletas que aplican más de unos 24 V al contacto X de la zapata podría dañar la cámara.
- Conectar unidades de flash con contactos de señal que no cumplen con los requisitos de Olympus podría dañar la cámara.
- Utilícelo únicamente con la cámara en el modo de fotografiado **M** en los ajustes ISO distintos de [AUTO].
- El control de flash sólo puede utilizarse cuando se ajusta manualmente el flash conforme a los valores de sensibilidad ISO y apertura seleccionados en la cámara. La luminosidad del flash se puede ajustar ya sea mediante la sensibilidad ISO o mediante la apertura.
- Utilice un flash con un ángulo de iluminación apropiado para el objetivo. El ángulo de iluminación se suele expresar en distancias focales equivalentes al formato de 35 mm.

Directorio del menú

*1: Puede ser añadido a [Modo C].

*2: Se pueden restaurar los ajustes predeterminados seleccionando [Completo] para [Rest.].

*3: Se pueden restaurar los ajustes predeterminados seleccionando [Básico] para [Rest.].

Menú de fotografiado

Pestaña	Función		Por defecto	*1	*2	*3	
	Config. Tarj.		Borrar Todo				47
	Backup		No				47
	Reiniciar/Modo C		—		✓		48
	Modo Fotografía		 Natural	✓	✓	✓	37
		Imagen Parada	 N	✓	✓	✓	40
		Video	Full HD				
	Aspecto Imagen		4:3	✓	✓	✓	39
	Estabil Imág		 Off	✓	✓	✓	36
		AE BKT	Off	✓	✓	✓	51
		WB BKT	A-B				51
			G-M				
		FL BKT	Off				52
		ISO BKT	Off				52
		ART BKT	Off				52
			±0.0	✓	✓	✓	41
	 Modo RC		Off	✓	✓	✓	86
	 Sincr.		 Sincr. 1				52
			Off	✓	✓	✓	53

Menú reproducción

Pestaña	Función			Por defecto	*1	*2	*3	
		Inicio		—				32
		BGM		Cosmic		✓	✓	
		Efecto		Normal		✓	✓	
		Desplazam.		Todo		✓	✓	
		Intervalo Diapo		3seg		✓		
		Intervalo Vídeo		Corto		✓		
				On		✓	✓	31
	Edicion	Sel. Imagen	Edicion RAW	—				54
			Edic JPEG	—				54
				—				55
				—				70
	Reset Segur			—				55
	Conexión a Smartphone				✓	✓		56

⚙ Menú Ajustes

Pestaña	Función	Por defecto	*1	*2	*3	
⚙		—				57
	Hora	Casa/Otro				
	*	—		✓		
		⌚ ±0, ⚙ ±0, Vivid		✓	✓	
	Visual Imag	2seg	✓	✓	✓	
	Encender	Sí				
	Firmware	—				

* Los ajustes varían dependiendo de la región donde se compre la cámara.

⚙ Menú personalizado

Pestaña	Función	Por defecto	*1	*2	*3	
⚙	AF/MF					
	Modo AF	Imagen Parada	S-AF	✓	✓	✓
	AF Zona			✓	✓	✓
	Home				✓	✓
	Iluminador AF	On		✓	✓	✓
	Prior. Rostro	Prior. Rostro Off		✓	✓	
	Asist MF	Off		✓	✓	
	Botón/Dial/Nivelador					
	Función Botón	Fn1 Función	Off	✓	✓	✓
		Fn2 Función	—			
	Función Dial	P	:Ps	✓	✓	✓
		A	:Apertura			
		S	:Obturador			
		M	:Obturador :Apertura			
		SCN	:Modo Escena			
		ART	:Filtro Artístico			
		Menú	:◀▶/Value			
	Dirección Dial		: Prev/ Siguiente	✓	✓	✓
		Función nivelador	MF			
		Exposición				
		Menú				
	Zoom	MF		✓	✓	
		Zoom				
	Lock	Off		✓	✓	✓
	Conexión/Sonido					
	HDMI	Salida HDMI	1080i		✓	
		Control HDMI	Off		✓	
	Salida Víd. *					
	—					
	Aviso acústico					
	3					
	Volumen					
	3					
	Modo USB					
	Auto					

* Los ajustes varían dependiendo de la región donde se compre la cámara.

Pestaña	Función	Por defecto	*1	*2	*3	
	Pantalla					
	Info	☒ Solo Imagen ☒ Conjunto ☐ Altas luces y sombras	✓	✓	✓	60
	LV-Info	☒ Altas luces y sombras ☐ Indicador Nivel ☒ Solo Imagen	✓	✓		
	Ajuste	☐ ☐ ☒	✓	✓		
	Cuadrícula	Off	✓	✓		
	iAUTO	Menú Guiado		✓		
	P/A/S/M	Control Live		✓		
	ART	Menú Arte		✓		
	SCN	Menú Escena		✓		
	Opciones Modo Imagen	On	✓	✓		
Ajuste	Realzar	255		✓		
Histograma	Sombra	0		✓		
	Extend. LV	Off	✓	✓	✓	
	Modo Inactiv.	1 min	✓	✓	✓	
	Exp/ISO					
	Medición		✓	✓	✓	61
	[]+Medición	Off	✓	✓	✓	
	Reduc. Ruido	Auto	✓	✓	✓	
	Filtro Ruido	Estándar	✓	✓	✓	
	ISO	Auto	✓	✓	✓	
	ISO Autom Activ	Límite Alto: 1600 Defecto: 100	✓	✓	✓	
	Temporizador B	16 min	✓	✓	✓	
	Pers.					
	Límite Lento	1/60	✓	✓	✓	61
		Off	✓	✓	✓	
	Color/WB					
	BB	Auto	✓	✓	✓	61
Todas	Todo Listo	A: ±0, G: ±0	✓	✓		
	Todo Rest	No		✓		
	Mant. color cálido	On	✓	✓	✓	
	+Bal. Blanc.	Off	✓	✓	✓	
	Espac. Color	sRGB	✓	✓	✓	
Ajuste	1: F					
	2: N		✓	✓	✓	
	3: N					
	4: N					
Num. Pixels	Middle	2560×1920	✓	✓	✓	
	Small	1280×960				

Pestaña	Función		Por defecto		*1	*2	*3	
		Grabar						
		Nom Fichero		Rest.		✓		62
		Edit. Nom Archivo		Off		✓		
		Config. Ppp		350				
		Copyright	Info. Copyright	Off		✓		
			Nombre Del Artista	—				
			Nombre Copyright	—				
			Vídeo					
	Vídeo 		On	✓	✓	✓	63	
	Reducción ruido.		Off	✓	✓	✓		
		Utilidad						
		Mapeo Píx.		—				64
		Cambio Exposición		±0	✓	✓		
								
								
Ajustar Nivel		Rest.		✓				
Ajustes pantalla táctil		On	✓	✓				
Eye-Fi		On						
m/ft ⁴		m						
Ajustar EVF		 ±0,  ±0		✓	✓			

*4 Se visualiza cuando se selecciona MF.

Especificaciones

Cámara

Tipo de producto	
Tipo de producto	Cámara digital compacta
Dispositivo de captación de imagen	
Tipo de producto	Sensor CMOS de 1,7"
Nº de píxeles efectivos	Aprox. 12.000.000 píxeles
Proporción	1.33 (4:3)
Monitor	
Tipo de producto	Pantalla LCD TFT en color de 3,0", pantalla táctil
Nº total de píxeles	Aprox. 920.000 puntos (proporción 3:2)
Objetivo	
	Objetivo Olympus 6 a 24 mm, f1,8 a 2,5 (equivalente al valor de 28 a 112 mm en una película de 35 mm)
Filtro ND	
	Equivalente 3 EV
Obturador	
Velocidad de obturación	1/2000-60 seg., fotografiado bulb (Máximo 16 minutos con ISO 100)
Alcance de fotografía	
	De 0,05 m a ∞ (W), 0,2 m a ∞ (T) (Normal/Macro) 0,01 m a 0,6 (modo supermacro)
Enfoque automático	
Tipo de producto	Sistema de detección de contraste del dispositivo de imagen
Puntos de enfoque	Máximo de 35 puntos
Control de exposición	
Sistema de medición	Sistema de medición TTL (medición en el dispositivo de imagen) Medición ESP/Medición de la media ponderada del centro/Medición de puntos/Medición del objetivo seleccionado
Rango medido	EV-3 - 17 (Medición ESP/Medición de la media ponderada del centro/ Medición de puntos)
Sensibilidad ISO	100-12800 (pasos de 1/3 EV)
Compensación de exposición	±3 EV (pasos de 1/3 EV)
Balance de blancos	
Configuración de modo	Automático/WB preajustado (7 ajustes)/WB personalizado/WB de un toque
Grabación	
Memoria	Memoria interna, tarjeta SD/SDHC/SDXC (soporta UHS-I), tarjeta Eye-Fi
Sistema de grabación	Grabación digital, JPEG (según la Norma de diseño para un sistema de archivos para cámaras (DCF)), datos RAW
Estándares aplicables	Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Sonido con imágenes fijas	Formato Wave
Video	MOV(MPEG-4 AVC/H.264)
Audio	PCM 48kHz
Reproducción	
Modos de reproducción	Reproducción de una sola imagen/reproducción en primer plano/ visualización del índice
Conector externo	
Multiconector (conector USB, conector AV)/Microconector HDMI (tipo D)/Puerto para accesorios	
Alimentación	
Batería	Una batería de iones de litio Olympus (LI-90B) o un adaptador USB de CA vendido por separado

Medidas/Peso	
Medidas	113,0 mm (W) × 65,4 mm (Alt.) × 48,0 mm (Prof.) (4,4" × 2,6" × 1,9") (excluyendo los salientes)
Peso	Aprox. 346 g (con la batería y la tarjeta)
Entorno de funcionamiento	
Temperatura	0 °C - 40 °C (funcionamiento)/ -20 °C - 60 °C (almacenamiento)
Humedad	30%-90% (funcionamiento)/10%-90% (almacenamiento)

■ Batería de iones de litio

Nº MODELO	LI-90B
Tipo de producto	Batería de iones de litio recargable
Tensión nominal	3,6 V CC
Capacidad nominal	1.270 mAh
Nº de cargas y descargas	Aprox. 300 veces (depende de las condiciones de uso)
Entorno de uso	Temperatura: 0 °C - 40 °C (carga)

■ Adaptador USB-CA

Nº MODELO	F-2AC-1B/F-2AC-2B
Entrada nominal	100 V - 240 V CA (50/60 Hz)
Salida nominal	5 V CC, 500 mA
Entorno de uso	Temperatura: 0 °C - 40 °C (funcionamiento)/ -20 °C - 60 °C (almacenamiento)

ESPECIFICACIONES SUJETAS A CAMBIO SIN PREVIO AVISO NI OBLIGACIÓN A ELLO POR PARTE DEL FABRICANTE.

HDMI, el logo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing LLC.

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



PRECAUCIÓN
RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS NO ABRIR



PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE TRASERA) EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR.
 REMITA LA REPARACIÓN A PERSONAL DE SERVICIO ESPECIALIZADO OLYMPUS.



El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene como finalidad alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento en la documentación suministrada con el producto.



PELIGRO

Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.



ADVERTENCIA

Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.



PRECAUCIÓN

Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar lesiones personales menores, daños al equipo, o pérdida de datos importantes.

ADVERTENCIA!
PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NUNCA DESMONTÉ NI EXPONGA ESTE PRODUCTO AL AGUA NI LO UTILICE EN UN ENTORNO MUY HÚMEDO.

Precauciones Generales

Lea todas las instrucciones — Antes de utilizar este producto, lea todas las instrucciones operativas. Guarde todos los manuales y la documentación para futuras consultas.

Limpieza — Siempre desenchufe el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. Para la limpieza use sólo un paño húmedo. Nunca use limpiadores líquidos o aerosoles, ni solventes orgánicos de ningún tipo para limpiar este producto.

Accesorios — Para su seguridad y evitar daños al producto, utilice únicamente los accesorios recomendados por Olympus.

Agua y humedad — En las precauciones de los productos diseñados a prueba de la intemperie, consulte las secciones de resistencia a la intemperie en sus respectivos manuales.

Ubicación — Para evitarle daños al producto, monte el producto sobre un trípode, caballete o soporte estable.

Fuentes de alimentación — Conecte este producto únicamente con la fuente de alimentación descrita en la etiqueta del producto.

Rayos — Si se produce una tormenta eléctrica mientras está utilizando el adaptador USB-CA, retírelo de la toma de corriente inmediatamente.

Objetos extraños — Para evitar daños personales, nunca inserte objetos de metal en el producto.

Calentadores — Nunca utilice ni guarde este producto cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas o cualquier tipo de equipo o aparato generador de calor, incluyendo amplificadores estéreo.

Manejo de la cámara



ADVERTENCIA

• No utilice la cámara cerca de gases inflamables o explosivos.

• No utilice el flash ni el LED (incluido el iluminador AF) a corta distancia de las personas (bebés, niños pequeños, etc.).

• Cuando dispare el flash, deberá mantener, por lo menos, una distancia de 1 m alejada de la cara de los sujetos. El disparo demasiado cercano de los ojos del sujeto podrá causarle la pérdida de visión momentánea.

• Mantenga a los niños alejados de la cámara.

• Utilice y guarde siempre la cámara fuera del alcance de los niños, para prevenir las siguientes situaciones de peligro que podrían causarles serias lesiones:

- Enredarse con la correa de la cámara, ocasionando asfixia.
- Ingerir accidentalmente una pila, tarjetas, u otras piezas pequeñas.
- Disparar el flash accidentalmente hacia sus propios ojos o hacia los ojos de otro niño.
- Lesionarse accidentalmente con las piezas móviles de la cámara.

• No mire al sol ni a luces fuertes a través de la cámara.

• No utilice ni guarde la cámara en lugares polvorientos o húmedos.

• No cubra el flash con la mano mientras efectúa el disparo.

• Use solamente tarjetas de memoria SD/SDHC/SDXC o tarjetas Eye-Fi. Nunca use otros tipos de tarjetas.

Si por accidente insertara otro tipo de tarjeta en la cámara, póngase en contacto con un distribuidor o centro de servicio autorizado. No intente quitar la tarjeta a la fuerza.

• Si cree que el adaptador USB-CA está demasiado caliente o nota que produce olores extraños, ruidos o ve humo a su alrededor, desconéctelo de la corriente inmediatamente y deje de usarlo. Póngase en contacto con un distribuidor o centro de servicio autorizado.



PRECAUCIÓN

• Interrumpa inmediatamente el uso de la cámara si percibe algún olor, ruido o humo extraño alrededor de la misma.

• Nunca retire las pilas con las manos descubiertas, ya que podría causar un incendio o quemarle las manos.

• Nunca sujete ni utilice la cámara con las manos mojadas.

• No deje la cámara en lugares donde pueda estar sujeta a temperaturas extremadamente altas.

• Si lo hace puede provocar el deterioro de las piezas y, en algunas circunstancias, provocar que se prenda fuego. No use el cargador o el adaptador USB-CA (vendido aparte) si está cubierto (por ejemplo, con una manta). Esto podría causar calentamiento, resultando en incendio.

• Manipule la cámara con cuidado para evitar una quemadura de leve.

• Ya que la cámara contiene partes metálicas, el calentamiento puede resultar en una quemadura de baja temperatura. Preste atención a lo siguiente:

- Cuando la utilice durante un largo período, la cámara se recalientará. Si mantiene a la cámara en este estado, podría causar una quemadura de baja temperatura.
- En lugares sujetos a temperaturas extremadamente bajas, la temperatura de la carcasa de la cámara puede ser más baja que la temperatura ambiente. Si es posible, póngase guantes cuando manipule la cámara en temperaturas bajas.

• Tenga cuidado con la correa.

• Tenga cuidado con la correa cuando transporte la cámara. Podría engancharse en objetos sueltos y provocar daños graves.

• Para proteger la tecnología de alta precisión contenida en

este producto, nunca deje la cámara en los lugares listados abajo, durante su uso o almacenamiento:

- Lugares donde la temperatura y/o humedad sea(n) alta(s) o sufra(n) cambios extremos. Luz solar directa, playas, vehículos cerrados, o cerca de fuentes de calor (estufas, radiadores, etc.) o humidificadores.
- En ambientes arenosos o polvorientos.
- Cerca de productos inflamables o explosivos.
- En lugares húmedos, tales como cuartos de baño o bajo la lluvia. Cuando utilice productos diseñados a prueba de la intemperie, lea también sus manuales.
- En lugares propensos a fuertes vibraciones.
- Jamás deje caer la cámara ni la someta a fuertes impactos o vibraciones.
- Cuando la cámara se monte en un trípode o se desmonte del mismo, gire el cabezal del trípode, no la cámara.
- Al transportar la cámara, quite todos los accesorios que no sean de OLYMPUS, tales como un trípode (vendido aparte).
- No toque las partes eléctricas de contacto de la cámara.
- No deje la cámara apuntada directamente al sol. Esto puede causar daños en el objetivo o en la cortina del obturador, fallos en el color, aparición de imágenes fantasma en el dispositivo de captura de imágenes o puede causar un posible incendio.
- No presione ni tire del objetivo forzosamente.
- Antes de guardar la cámara por un largo tiempo, retire la batería. Seleccione un lugar fresco y seco para guardarla a fin de evitar la condensación o formación de moho en el interior de la cámara. Después de un tiempo de almacenamiento, pruebe la cámara, encendiéndola y presionando el botón disparador, para asegurarse de que está funcionando normalmente.
- La cámara puede funcionar mal si se utiliza en un lugar donde esté sometida a campos magnéticos/ electromagnéticos, ondas de radio, o altos voltajes, como por ejemplo cerca de televisores, hornos microondas, juegos de video, altavoces, monitores de gran tamaño, torres de televisión o radio, o torres de transmisión. En tales casos, apague la cámara y vuélvala a encender antes de seguir operándola.
- Observe siempre las restricciones del ambiente de funcionamiento descritas en el manual de la cámara.

Precauciones al manipular la batería

Siga estas importantes indicaciones para evitar que se produzcan fugas, recalentamientos, incendios o explosión de la batería, o que cause descargas eléctricas o quemaduras.

PELIGRO

- La cámara utiliza una batería de iones de litio especificada por Olympus. Cargue la batería con el adaptador USB-CA o cargador especificados. No utilice otros adaptadores USB-CA o cargadores.
- Nunca caliente ni incinere las baterías.
- Tome precauciones al transportar o guardar las baterías a fin de evitar que entren en contacto con objetos metálicos, tales como alfileres, horquillas, cierres, etc.
- Nunca guarde las baterías en lugares donde queden expuestas a la luz solar directa o sujetas a altas temperaturas en el interior de un vehículo con calefacción, cerca de fuentes de calor, etc.
- Para evitar que ocurran fugas de líquido de las baterías o daños de sus terminales, siga cuidadosamente todas las instrucciones respectivas al uso de las baterías. Nunca intente soldar una pila ni modificarla de ninguna manera, realizar soldaduras, etc.
- Si el fluido de la batería penetrara en sus ojos, lávelos de inmediato con agua corriente fresca y limpia, y solicite atención médica inmediatamente.

- Siempre guarde las baterías fuera del alcance de los niños menores. Si un niño ingiere una batería accidentalmente, solicite atención médica inmediatamente.
- Si no puede extraer la batería de la cámara, póngase en contacto con un distribuidor o centro de servicio autorizado. No intente sacarla a la fuerza. Si se producen daños en el exterior de la batería (ralladuras, etc.) podrían dar lugar a calentamientos o una explosión.

ADVERTENCIA

- Conserve la batería siempre seca.
- Para evitar que ocurran fugas de líquido, recalentamiento de la batería, o que cause incendio o explosión, utilice únicamente la batería recomendada para el uso con este producto.
- Inserte la pila cuidadosamente, tal como se describe en el manual de instrucciones.
- Si las baterías recargables no han sido recargadas dentro del tiempo especificado, interrumpa la carga y no las utilice.
- No utilice una batería si está rajada o quebrada.
- Si se producen fugas de líquido, decoloración o deformación de la batería, o cualquier otra anomalía durante la operación, interrumpa el uso de la cámara.
- Si el fluido de la pila entrara en contacto con su ropa o con su piel, quítela la ropa y lave de inmediato la parte afectada con agua corriente fresca y limpia. Si el fluido quemara su piel, solicite atención médica inmediatamente.
- Nunca exponga la batería a fuertes impactos ni a vibraciones continuas.

PRECAUCIÓN

- Antes de colocarla, siempre inspeccione la batería atentamente para verificar si no se producen fugas de líquido, decoloración, deformación o cualquier otra anomalía.
- Las baterías pueden recalentarse durante el uso prolongado. Para evitar quemaduras menores, no la retire inmediatamente después de utilizar la cámara.
- Siempre retire la batería de la cámara antes de guardar la cámara por un largo tiempo.
- Esta cámara utiliza una batería de iones de litio Olympus (LI-90B). No se puede usar ningún otro tipo de batería. Si reemplaza la batería por una de tipo incorrecto, podría producirse una explosión.
- El consumo de energía de la cámara varía según las funciones que se utilicen.
- En las condiciones que se describen a continuación, el consumo de energía es continuo y la batería se agotará rápidamente.
 - El zoom se utiliza repetidamente.
 - El botón disparador se presiona repetidamente hasta la mitad en el modo de toma de fotografías, activando así el enfoque automático.
 - Se muestra una fotografía en el monitor por un período prolongado de tiempo.
 - La cámara está conectada a un ordenador o impresora.
- Si se utiliza una batería gastada, la cámara podría apagarse sin mostrar antes el aviso de batería baja.
- La batería de iones de litio Olympus ha sido diseñada para usarse exclusivamente con la cámara digital Olympus. No la utilice con otros dispositivos.
- Si los terminales de la batería se humedecen o engrasan, los contactos de la cámara pueden resultar en fallos. Limpie bien la batería con un paño seco antes de usarla.
- Cargue siempre la batería antes de usarla por primera vez, o si no se ha utilizado la batería durante un período largo.
- Cuando opere la cámara con la batería en bajas temperaturas, trate de mantener la cámara y la batería de repuesto tan tibias como sea posible. La batería utilizada en temperaturas bajas puede ser recuperada después de ser climatizada en temperatura ambiente.

- Antes de salir a un largo viaje, y especialmente si viaja al extranjero, adquiera baterías extras. Una batería recomendada puede ser difícil de conseguir durante el viaje.
- Si no va a usar la batería durante un largo periodo de tiempo, guárdela en un lugar fresco.
- Sirvase reciclar las baterías para ayudar a conservar los recursos del planeta. Cuando desheche las baterías en desuso, asegúrese de cubrir los terminales y siempre tenga en cuenta las regulaciones y leyes locales.

Adaptador USB-CA

- El adaptador USB-CA F-2AC incluido está diseñado para ser utilizado exclusivamente con esta cámara. No se pueden cargar otras cámaras con este adaptador USB-CA.
- No conecte el adaptador USB-CA incluido F-2AC a otro equipo que no sea esta cámara.
- Para un adaptador USB-CA tipo plug-in:
El adaptador USB-CA F-2AC incluido está diseñado para ser utilizado correctamente sobre el suelo en posición vertical u horizontal.

Utilice solamente las baterías recargables, el cargador de baterías y el adaptador USB-CA (vendido aparte) especificados

- Recomendamos encarecidamente que con esta cámara utilice solamente las baterías recargables, el cargador de baterías y el adaptador USB-CA específicos de Olympus. Si se usan baterías recargables, cargadores de baterías o adaptadores USB-CA distintos de los especificados, podrían producirse incendios y daños personales debido a fugas de líquidos, recalentamientos, quemaduras o daños en la batería. Olympus no asume ninguna responsabilidad por aquellos accidentes o daños que resulten del uso de baterías, cargadores de baterías o adaptadores USB-CA que no sean accesorios específicos de Olympus.

Monitor

- No ejerza demasiada presión sobre el monitor puesto que de lo contrario, la imagen puede ser difusa y ocasionar un fallo del modo de reproducción o dañar el monitor.
- Un rayo de luz puede aparecer en la parte superior/inferior del monitor, pero esto no es un fallo.
- Cuando se visualiza un objeto diagonalmente en la cámara, los bordes pueden aparecer en zigzag en el monitor. Esto no es un fallo; y será menos notorio en el modo de reproducción.
- En lugares sujetos a bajas temperaturas, el monitor puede tardar más tiempo en encenderse o su color puede cambiar temporalmente. Cuando use la cámara en lugares extremadamente fríos, sería una buena idea colocarla ocasionalmente en lugares cálidos. La iluminación deficiente del monitor debido a temperaturas bajas se recuperará en temperaturas normales.
- El monitor de este producto está fabricado con tecnología de precisión, sin embargo, puede aparecer un píxel bloqueado o fundido en el monitor. Estos píxeles no influyen en la imagen que se guarda. Debido a sus características y a la propia estructura del monitor, puede haber inestabilidad en el color o en el brillo dependiendo del ángulo, pero no es un fallo del dispositivo.

Avisos legales y otros

- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías con respecto a cualquier daño o beneficio que pudiera surgir del uso legal de esta unidad o cualquier petición de una tercera persona, que sea causada por el uso inapropiado de este producto.
- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías con respecto a cualquier daño o beneficio que pudiera surgir del uso legal de esta unidad, que sea causado por el borrado de datos de imágenes.

Descargo de responsabilidad de garantías

- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías, escritas o implícitas, con respecto al contenido de este material escrito ni del software. Asimismo Olympus tampoco asumirá ningún tipo de responsabilidad implícita en relación con la comercialidad y la conveniencia para un propósito determinado del producto objeto de la garantía. Del mismo modo Olympus tampoco asumirá ningún tipo de responsabilidad en relación con el daño emergente o el lucro cesante (directo o indirecto) derivado del uso o incapacidad para usar este escrito software o equipos. En aquellos países que no opere la exclusión o limitación de responsabilidad por daño emergente y lucro cesante, las antedichas limitaciones no resultan de aplicación.
- Olympus se reserva todos los derechos sobre este manual.

Advertencia

El fotografiado no autorizado o el uso de material protegido por los derechos de autor puede violar las leyes aplicables de los derechos de autor. Olympus no asume ninguna responsabilidad por el fotografiado no autorizado, por el uso, u otros actos que violen los derechos de los propietarios de tales derechos de autor.

Aviso sobre la protección de los derechos de autor

Todos los derechos son reservados. Ninguna parte de este material escrito o del software podrá ser reproducida o utilizada de ninguna forma ni bajo ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo el fotocopiado y la grabación o el uso de cualquier tipo de sistema de almacenamiento y recuperación de información sin la autorización previa y por escrito de Olympus. No se asume ninguna responsabilidad con respecto al uso de la información contenida en este material escrito o en el software, ni por perjuicios resultantes del uso de la información en estos contenidos. Olympus se reserva el derecho de modificar las características y el contenido de esta publicación o del software sin aviso previo ni obligación alguna.

Aviso FCC

- Interferencia de radio y televisión
 - Los cambios o modificaciones no aprobados de forma expresa por el fabricante podrían invalidar la autoridad del usuario para utilizar este equipo. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de los dispositivos digitales Clase B, de acuerdo al Apartado 15 de las Reglamentaciones FCC. Estos límites están diseñados para suministrar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial.
 - Este equipo puede generar, emplear e irradiar energía de radiofrecuencia que puede causar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio si no es instalado y empleado de acuerdo con las instrucciones.
 - Sin embargo, no se garantiza que no se produzca interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, la cual puede ser determinada conectando y desconectando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia empleando una o más de las siguientes medidas:
 - Reoriente o recolocque la antena receptora.
 - Aumente la separación entre la cámara y el receptor.
 - Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al cual está conectado el receptor.
 - Consulte a su distribuidor o a un técnico especializado en radio/TV para ayudarle. Sólo se debe usar el cable USB suministrado por OLYMPUS para conectar la cámara en ordenadores personales (PC) capacitados con USB.
- Cualquier cambio o modificación no autorizada en este equipo podría prohibirle el derecho de uso al usuario.

Para los clientes de Norte y Sudamérica

Para los clientes de Estados Unidos

Declaración de conformidad

Número de modelo: XZ-2

Nombre comercial: OLYMPUS

Entidad responsable:

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

Dirección: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610,
Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.

Número de teléfono: 484-896-5000

Se ha probado su cumplimiento con las normas FCC

PARA USO DOMESTICO O COMERCIAL

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las normas FCC. La operación se encuentra sujeta a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo podría no causar interferencia perjudicial.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se reciba, incluyendo aquellas interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

GARANTÍA INTERNACIONAL LIMITADA - PRODUCTOS DE IMAGEN

Olympus garantiza que los productos de imagen Olympus® y accesorios relacionados Olympus® (individualmente un "Producto" y colectivamente los "Productos"), estarán libres de defectos en materiales y mano de obra, bajo un uso y servicio normal durante un período de uno (1) año desde la fecha de la compra.

Si algún Producto llega a estar defectuoso dentro del período de garantía de un año, el cliente deberá retomar el Producto defectuoso a uno de los Centros de Servicio Olympus, siguiendo el procedimiento que se indica a continuación (Vea la parte titulada "QUÉ HACER CUANDO SE NECESITA DE UN SERVICIO").

Olympus, a su sola discreción, reparará, reemplazará o ajustará el Producto defectuoso, provisto que la investigación e inspección en fábrica Olympus revele que (a) tal defecto se ha desarrollado bajo un uso normal y apropiado y (b) el Producto está cubierto bajo esta garantía limitada.

La reparación, reemplazo o ajuste de todos Productos defectuosos será la única obligación de Olympus y la única solución al cliente bajo lo cual se estipula aquí.

El cliente es responsable y deberá pagar por el envío de los Productos al Centro de Servicio Olympus.

Olympus no será obligado a realizar mantenimiento preventivo, instalación, desinstalación o servicio.

Olympus se reserva el derecho a (i) el uso de partes reacondicionadas, restauradas y/o usadas de servicio (que cumplan con las normas que aseguren la calidad Olympus), para la garantía o cualesquiera otras reparaciones y (ii) la realización de cualquier diseño interno o externo y/o de cambios de presentación sobre o a sus productos sin ninguna responsabilidad para incorporar tales cambios sobre o a los Productos.

QUÉ ES LO QUE NO SE ENCUENTRA CUBIERTO POR ESTA GARANTÍA LIMITADA

Excluido de esta garantía limitada y no garantizado por Olympus en ninguna manera, ya sea expresa, implícita o reglamentada, son:

- (a) los productos y accesorios que no están fabricados por Olympus y/o no llevan la etiqueta de marca "OLYMPUS" (la garantía cubierta para los productos y accesorios de otros fabricantes, que pueden ser distribuido por Olympus, es responsabilidad de los fabricantes de tales productos y accesorios, de acuerdo con los términos y duración de tales garantías de los fabricantes);
- (b) cualquier Producto que haya sido desarmado, reparado, manipulado, alterado, cambiado o modificado por personas que no sean del personal de servicio autorizado de Olympus, a menos que la reparación sea hecho con el consentimiento escrito de Olympus;
- (c) defectos o daños a los Productos que resulten de desgaste, rotura, mal uso, abuso, negligencia, arena, líquidos, impacto, almacenamiento inadecuado, falta de desempeño del operador programado e ítemes de mantenimiento, fuga de fluido de pila, uso de elementos consumibles, suministros o accesorios de marcas que no sean "OLYMPUS", o el uso de los Productos en combinación con dispositivos que no sean compatibles.
- (d) programas software;
- (e) Suministros y elementos consumibles (incluyendo pero no limitado a lámparas, tinta, papel, película, impresiones, negativos, cables y pilas); y/o
- (f) los Productos que no contengan un número de serie Olympus grabado y colocado válidamente, a menos que sean un modelo en que Olympus no coloca y registra números de serie.

CON EXCEPCIÓN PARA LA GARANTÍA LIMITADA FIJADA ANTERIORMENTE, OLYMPUS NO REALIZA Y DESAUTORIZA A TODAS LAS OTRAS REPRESENTACIONES, GARANTÍAS, CONDICIONES Y GARANTÍAS RELACIONADAS A LOS PRODUCTOS, YA SEA DIRECTA O INDIRECTAMENTE, EXPRESA O IMPLÍCITA, O QUE SURJA BAJO CUALQUIER ESTATUTO, ORDENANZA, USO COMERCIAL U OTRO MODO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A CUALQUIER GARANTÍA O REPRESENTACIÓN COMO LA ADECUACIÓN, DURABILIDAD, DISEÑO, OPERACIÓN O CONDICIÓN DE LOS PRODUCTOS (O CUALQUIER OTRA PARTE DEL MISMO) O LA COMERCIABILIDAD DE LOS PRODUCTOS O SU ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, O RELACIONADA A LA TRANSGRESIÓN DE CUALQUIER PATENTE, DERECHOS DEL AUTOR U OTRO DERECHO PROPIETARIO USADO O INCLUIDO ALLÍ.

SI ALGUNA GARANTÍA SE APLICARE COMO UNA CUESTIÓN DE LEY, SERÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA.

ALGUNOS ESTADOS PUEDEN NO RECONOCER UNA RECTIFICACIÓN O LIMITACIÓN DE LAS GARANTÍAS Y/O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD, DE MANERA QUE LAS RESPONSABILIDADES Y EXCLUSIONES PUEDEN NO APLICARSE.

EL CLIENTE PUEDE TAMBIÉN TENER DERECHOS DIFERENTES Y/O ADICIONALES Y SOLUCIONES QUE VARIEN DE ESTADO A ESTADO.

EL CLIENTE RECONOCE Y ACUERDA QUE OLYMPUS NO SERÁ RESPONSABLE ANTE DAÑOS QUE EL CLIENTE PUEDA INCURRIR DESDE UN ENVÍO TARDÍO, FALLA DE PRODUCTO, DISEÑO DE PRODUCTO, SELECCIÓN O PRODUCCIÓN, PÉRDIDA DE IMAGEN O DEL CONTRATO, DAÑO O PERJUICIOS O CUALQUIER OTRA CAUSA, YA SEA QUE LA RESPONSABILIDAD ESTÉ FIJADA EN EL CONTRATO, DAÑO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA Y OBLIGACIÓN DE PRODUCTO Estricto) o de otro modo. EN NINGÚN CASO OLYMPUS SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO INDIRECTO, INCIDENTE, CONSECUENTE O ESPECIAL DE CUALQUIER TIPO (INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN A PÉRDIDAS DE LUCRO O PÉRDIDA DE USO), YA SEA QUE OLYMPUS DEBA ESTAR O NO AL TANTO DE LA POSIBILIDAD DE TALES PÉRDIDAS O DAÑOS POTENCIALES.

Las representaciones y garantías hechas por cualquier persona, incluyendo pero no limitadas a los concesionarios, representantes, personal de ventas o agentes de Olympus, que sean inconsistentes o en conflicto con o en adición a los términos de la garantía limitada, no serán fijadas sobre Olympus a menos que sean reducidas a escritura y aprobadas expresamente por un oficial autorizado de Olympus.

Esta garantía limitada es la declaración completa y exclusiva de garantía en la que Olympus acuerda proveer con respecto a los Productos y reemplaza a todos los acuerdos, interpretaciones, propuestas y comunicaciones pertinentes a los asuntos acerca de tratados, previos y actuales orales o escritos.

Esta garantía limitada es exclusivamente para el beneficio del cliente original y no puede ser transferida o asignada.

QUÉ HACER CUANDO SE NECESITA DE UN SERVICIO

El cliente deberá transferir cualquier imagen u otro dato almacenado en un Producto a otro medio de almacenamiento de imagen o datos, y/o retire ninguna película del Producto antes de enviar el Producto a Olympus para hacer un servicio.

EN NINGÚN CASO OLYMPUS SERÁ RESPONSABLE POR ALMACENAR, GUARDAR O MANTENER CUALQUIER IMAGEN O DATO ALMACENADO EN UN PRODUCTO RECIBIDO PARA EL SERVICIO. O SOBRE CUALQUIER PELÍCULA CONTENIDA DENTRO DE UN PRODUCTO RECIBIDO PARA EL SERVICIO. NI OLYMPUS SERÁ RESPONSABLE ANTE NINGÚN DAÑO EN EL CASO DE CUALQUIER DAÑO O IMAGEN QUE SE PIERDA, MIENTRAS SE REALIZA UN SERVICIO (DAÑO INDIRECTO, INCIDENTE, CONSECUENTE O ESPECIAL DE CUALQUIER TIPO (INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN A PÉRDIDAS DE LUCRO O PÉRDIDA DE USO)), YA SEA QUE OLYMPUS DEBA ESTAR O NO AL TANTO DE LA POSIBILIDAD DE TALES PÉRDIDAS O DAÑOS POTENCIALES.

Empaquete el Producto cuidadosamente usando bastante material de amortiguación para evitar daños en el transporte y entréguelo al Concesionario Olympus Autorizado que le ha vendido el Producto, o envíelo por encomienda postal paga y asegurada a uno de los Centros de Servicio Olympus.

Cuando retorne los Productos para el servicio, su paquete debe incluir lo siguiente:

- 1 Recibo de ventas mostrando la flecha y lugar de compra.
- 2 Copia de la garantía limitada **llevando el número de serie del Producto que corresponda al número de serie sobre el Producto** (a menos que sea un modelo en el que Olympus no coloca número de serie de registro).
- 3 Una descripción detallada del problema.
- 4 Impresiones de prueba, negativos, impresiones digitales (o archivos en disco) si se encuentran disponibles y se relacionan al problema.

Cuando se complete el servicio, el Producto será retornado a su dirección de correo previamente pagada.

¿DÓNDE ENVIAR EL PRODUCTO PARA EL SERVICIO?

Vea la parte titulada "GARANTÍA MUNDIAL" para encontrar el Centro de Servicio más cercano.

SERVICIO DE GARANTÍA INTERNACIONAL

El servicio de garantía internacional se dispone bajo esta garantía.

Para los clientes de Europa



La marca "CE" indica que este producto cumple con los requisitos europeos sobre protección al consumidor, seguridad, salud y protección del medio ambiente. Las cámaras con la marca "CE" están destinadas a la venta en Europa.



Este símbolo [un contenedor de basura tachado con una X en el Anexo IV de WEEE] indica que la recogida de basura de equipos eléctricos y electrónicos deberá tratarse por separado en los países de la Unión Europea. No tire este equipo a la basura doméstica. Para el desecho de este tipo de equipos utilice los sistemas de devolución al vendedor y de recogida que se encuentren disponibles.



Este símbolo [Directiva 2006/66/CE Anexo II sobre contenedores] indica que se deben separar las pilas usadas en los países de la UE. Por favor no tire las pilas en la basura normal. Por favor utilice los sistemas de reciclaje que existan en su país para tirar las pilas.

Condiciones de la garantía

- 1 Si este producto sufre algún defecto, a pesar de haber sido usado adecuadamente (de acuerdo con las instrucciones escritas de Cuidados de manejo y Funcionamiento suministrado con el mismo), durante el período de duración de la Garantía Mundial desde la fecha de la compra a un distribuidor Olympus autorizado que se halle dentro del área comercial de Olympus Europa Holding GmbH, tal como se estipula en el sitio web: <http://www.olympus.com>, será reparado o, si Olympus lo considera oportuno, reemplazado, sin coste. Para hacer una reclamación bajo las condiciones de esta garantía, el cliente deberá entregar el producto antes de finalizar el período de duración de la Garantía Mundial al concesionario donde fue comprado el producto o a cualquier Centro de Servicio Olympus dentro del área comercial de Olympus Europa Holding GmbH, tal como se estipula en el sitio web: <http://www.olympus.com>. Durante el período de un año de duración de la Garantía Mundial, el cliente puede presentar el producto a cualquier Centro de Servicio Olympus. Tenga en cuenta que no en todos los países existe un Centro de Servicio Olympus.
- 2 El coste del transporte del producto al establecimiento vendedor o servicio técnico autorizado correrá a cuenta del comprador.

Condiciones de la garantía

- 1 "OLYMPUS IMAGING CORP., Shinjuku Monolith, 2-3-1 Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0914, Japón otorga una Garantía Mundial de un año de duración. Esta Garantía Mundial deberá presentarse en un centro de reparación autorizado por Olympus, para así poder realizar la reparación según los términos y condiciones de la misma. Esta Garantía Mundial solamente será válida si el certificado de Garantía y la factura o ticket de compra son presentados en el centro de reparación autorizado por Olympus. Tenga en cuenta que esta Garantía Mundial es adicional, y que no afectará a los derechos legales garantizados al cliente bajo la legislación nacional aplicable a la venta de bienes de consumo.

- 2 Esta Garantía Mundial no cubre los siguientes casos, y el comprador deberá pagar los gastos de reparación, incluso dentro del período de Garantía Mundial definido anteriormente.
 - a. Cualquier defecto que se produzca debido al uso indebido (tal como una operación no mencionada en Cuidados de manejo o en otra sección de las instrucciones, etc.)

- b. Cualquier defecto que se produzca debido a una reparación, modificación, limpieza por otros que no sean los servicios técnicos Olympus o un servicio técnico autorizado por Olympus.
 - c. Cualquier defecto o daño debido a un transporte no adecuado, a golpes, etc. después de la compra del producto.
 - d. Cualquier defecto o daño que se produzca por incendios, terremotos, inundaciones, tempestades u otros desastres naturales, contaminación ambiental y fuentes irregulares de tensión.
 - e. Cualquier defecto que se produzca por descuido o almacenamiento inadecuado (tal como guardar el producto en lugares con alta temperatura y humedad, cerca de insecticidas, tales como naftalina, o productos químicos nocivos, y otros), mantenimiento inadecuado, etc.
 - f. Cualquier daño que se produzca debido a pilas gastadas, etc.
 - g. Daños producidos por penetrar arena, barro, etc. en el producto.
 - h. Cuando no se adjunte el Certificado de Garantía en el momento de solicitar la reparación.
 - i. Cuando se haya realizado cualquier modificación en el Certificado de Garantía como año, mes y fecha de compra, nombre del comprador, nombre del establecimiento vendedor, número de serie etc.
 - j. Cuando el justificante de compra no sea presentado con este Certificado de Garantía.
- 3 Esta Garantía Mundial cubre solo el propio producto. La Garantía Mundial no cubre otros accesorios y equipo, tal como el estuche, la correa, la tapa del objetivo, las pilas, etc.
- 4 La responsabilidad de Olympus bajo esta Garantía Mundial, queda limitada únicamente a la reparación y reemplazo del producto. Cualquier responsabilidad por pérdida o daño indirectos o consecuentes de cualquier tipo que sea incurrido o sufrido por el cliente debido a un defecto del producto, y en particular cualquier pérdida o daño ocasionado a cualquier objetivo, película u otro equipo o accesorio usado con este producto, o ante cualquier pérdida resultante de un retraso en la reparación o pérdida de datos, queda excluida explícitamente. Ello sin perjuicio de las disposiciones establecidas por ley.

Notas relativas a las condiciones de la garantía

- 1 Esta Garantía Mundial solamente será válida si el Certificado de Garantía ha sido rellenado debidamente por Olympus o un concesionario autorizado o exista cualquier otro documento que contenga una prueba suficiente. Por lo tanto, asegúrese de que su nombre, el nombre del concesionario, el número de serie y fecha de la compra, se encuentren todos completos y se adjunte la factura de compra/venta original (indicando el nombre del concesionario, la fecha de compra y tipo de producto) al Certificado de Garantía. Olympus se reserva el derecho de rechazar un servicio gratuito si el Certificado de Garantía es incompleto o ilegible y si no se adjunta el documento anteriormente citado o sus datos son incompletos o ilegibles.
 - 2 Ya que no es posible volver a emitir este Certificado de Garantía, consérvelo en un lugar seguro.
- * Visite la lista que aparece en el sitio web: <http://www.olympus.com> para conocer la red internacional de servicio Olympus.

Marcas comerciales

- Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.
- Macintosh es una marca comercial de Apple Inc.
- El logotipo de SDXC es una marca comercial de SD-3C, LLC.
- Eye-Fi es una marca comercial registrada de Eye-Fi, Inc.
- FlashAir es una marca comercial de Toshiba Corporation.
- Powered by ARCSOFT.
- Todos los demás nombres de compañías y productos son marcas registradas y/o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NONCOMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)

Es posible que el software en esta cámara incluya software de terceros. Cualquier software de terceros está sujeto a los términos y condiciones, impuestas por los dueños o portadores de licencia del software, bajo las cuales se le suministra dicho software.

Esos términos y otros avisos de software provenientes de terceros, si hay alguno, los puede encontrar en el archivo PDF de avisos de software, el cual viene incluido en el CD-ROM o puede encontrar esta información en <http://www.olympus.co.jp/en/support/msgs/digicamera/download/notice/notice.cfm>

- Las normas para sistemas de archivos de cámara referidas en este manual son las "Normas de diseño para sistema de archivos de cámara/DCF" estipuladas por la Asociación de Industrias Electrónicas y de Tecnología de Información de Japón (JEITA).

OLYMPUS

<http://www.olympus.com/>

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japón

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, EE.UU. Tel. 484-896-5000

Asistencia técnica (EE.UU.)

24/7 Ayuda automatizada en línea: <http://www.olympusamerica.com/support>

Soporte telefónico al cliente: Tel. 1-888-553-4448 (Llamada gratuita)

El horario de atención de nuestro soporte telefónico al cliente es de 9 am a 9 pm
(Lunes a viernes) ET

<http://olympusamerica.com/contactus>

Las actualizaciones de los software Olympus se pueden obtener en:

<http://www.olympusamerica.com/digital>

OLYMPUS EUROPA HOLDING GMBH

Locales: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Alemania

Tel: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61

Entregas de mercancía: Modul H, Willi-Bleicher Str. 36, 52353 Düren, Alemania

Correspondencia: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Alemania

Asistencia técnica al cliente en Europa:

Visite nuestra página web <http://www.olympus-europa.com>

o llame a nuestro TELÉFONO GRATUITO* : **00800 - 67 10 83 00**

para Austria, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Italia, Luxemburgo,

Países Bajos, Noruega, Portugal, España, Suecia, Suiza, Reino Unido

* Por favor, tenga en cuenta que algunos proveedores de servicios de telefonía

(telefonía móvil) no permiten al acceso o requieren el uso de un prefijo adicional para los números de llamada gratuita (+800).

Para los países europeos que no figuran en la relación anterior y en caso de no poder conectar con el número antes mencionado, utilice los siguientes

NÚMEROS DE PAGO: **+49 180 5 - 67 10 83 ó +49 40 - 237 73 4899**

El horario de nuestro servicio de Asistencia técnica al cliente es de 09:00 a 18:00 (CET, hora central europea), de lunes a viernes.